

RE/MAX Distinction *Ça va bien aller!* ACHETEUR/VEDEUR **Tranquillité GRATUIT**



Mélanie Truchon 418 965-7364
Christian Truchon 418 964-6435
Caroline Truchon 418 965-7344

485, boul. Lafèche, Baie-Comeau G5C1C4
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec

CLINIQUE DE DENTUROLOGIE
ÉRIC HURTUBISE d.d.



Prothèse complète ou partielle
Sur rendez-vous seulement
749, Beaulieu, Sept-Îles
418 962-1333 • 1 800 563-1334

LOGEMENTS *pour votre confort*
CÔTE-NORD

LOGEMENTS À LOUER
418 960-0250
418 960-4480

www.logementscotenord.ca

Ouellet & Duret
CLINIQUE DENTAIRE
Jean Mallet Denturologiste
Pour un sourire naturel et confortable!



128, Regnault, suite 202 | 418 968-9777

LAURENT ARSENAULT
Courtier immobilier résidentiel
Cell. : 418 965-7049 • Sept-Îles
laurent.arsenault@hotmail.ca
www.suttonquebec.com



Sutton NOUVELLE DEMEURE
AGENCE IMMOBILIERE

Steamatic Côte-Nord Sept-Îles

PAS DE PANIQUE
Y'A STEAMATIC



STEAMATIC.CA

NETTOYAGE ET RÉNOVATION APRÈS SINISTRE

418 960-1332 194, Napoléon, Sept-Îles

Le Nord-Côtier

L'hebdo quotidien

lenord-cotier.com • vol. 14 n° 18 • Le mercredi 1^{er} juillet 2020 • 32 pages

SNC Lavalin verse 3,5 millions\$ à la Ville

Page 5



À LIRE

Fraude sur le chantier de La Romaine-3
Deux personnes plaident coupables

Page 3

Le Musée régional de la Côte-Nord vous attend!

Page 4

On continue de se protéger, on continue de consulter!

Information et conseils à l'intérieur.

Votre gouvernement Québec

Pour un retour en force et en sécurité!

France Pelletier, courtier Immobilier Agréé, DA



Sutton

NOUVEAUTÉ 	VENDU 	NOUVEAUTÉ 
---	---	---

3, rue des Peupliers, Port-Cartier • 418 766-8888 www.francepelletier.ca

VOTRE RÉFÉRENCE POUR LA LOCATION

Pour tous vos besoins en location d'équipements industriels, faites confiance au service exceptionnel de notre équipe, sous la direction de Patrick Cloutier.

Zoom LOCATION INC.



418 766-0666 418 968-0666

Votre référence pour la location 24/24

Port-Cartier & Sept-Îles
patrick@zoomlocation.ca

GRAND GAGNANT DU CONCOURS FÊTE DES PÈRES M. Ernest Piton



VOICI LA LISTE DES FINALISTES :



Alain Pelletier – finaliste – Billet tiré par Pascale Deschênes du Marché Napoléon.



René Derooy – finaliste – Billet tiré par Audrey Smith de Sports Experts.



Jocelyn Boulanger – finaliste – Billet tiré par Michelle Morneau et Gaby Lanoue de Lajoie Réfrigération.



Christophe Fontaine – finaliste – Billet tiré par Martine Morin du restaurant St-Hubert.



Michel Pellerin – finaliste – Billet tiré par Roxanne Dallaire de L'Oriental du Nord.



Ernest Piton – finaliste – Billet tiré par Sylvain Nault du magasin Hi-Fi.



Marie André – finaliste – Billet tiré par Nathalie Landry de chez Johnny Stéa.



Sylvain Dignard – finaliste – Billet tiré par Jonathan Tardif de Écotone Port-Cartier.



Caroline Fournier – finaliste – Billet tiré par Ghislaine Leclerc de alimentation Claude Boily de Port-Cartier.



Annie Chalifoux – finaliste – Billet tiré par Sylvie Ward de chez Jean Coudu.



Maxime Hounsell – finaliste – Billet tiré par Yannick Gravel de l'épicerie chez Arthur.



Benoît Galarneau – finaliste – Billet tiré par Karine Therrien du Journal Le Nord-Côtier.

Fraude à La Romaine: deux accusés plaident coupables

Le 23 juin au palais de justice de Longueuil, Josée Beaulieu et Alain Tremblay ont plaidé coupables à des accusations d'emploi, de possession ou de trafic d'un document contrefait à l'endroit d'Hydro-Québec. C'est lors des travaux réalisés au complexe hydroélectrique de La Romaine entre 2014 et 2017 que les faits sont survenus.

Johannie Gaudreault

Josée Beaulieu devra payer un dédommagement de 15 714 \$ à Hydro-Québec et faire dix dons de 2 000 \$ à des organismes de Forestville, Sept-Îles et de la Minganie dans un délai de six mois, assortis à 150 heures de travaux communautaires.

La femme d'affaires a été libérée de cinq chefs d'accusation, dont fraude et complot. De plus, elle obtiendra l'absolution totale et inconditionnelle après avoir rempli les exigences de la peine encourue.

Libéré des mêmes chefs d'accusation que madame Beaulieu, Alain Tremblay doit payer un dédommagement de 45 000 \$ à Hydro-Québec et compléter 180 heures de travaux communautaires.

Ce dernier n'a cependant pas obtenu l'absolution inconditionnelle et se retrouve donc avec un casier judiciaire.

Libéré de toute accusation

Quant à Claude Guérin et le Centre du Camion Côte-Nord, ils ont été libérés de toute accusation dans cette affaire mise au jour à la suite d'une enquête interne de la société d'État initiée en 2017.

D'ici la mi-juillet, débutera l'enquête préliminaire des deux autres accusés et leur entreprise respective, soit Bertrand Dupont des Entreprises Dupont 1972 et Jean-François Marchand des Excavations Marchand.

Rappel des faits

Rappelons que les cinq personnes avaient été formelle-



Deux personnes ont plaidé coupables dans le cas du dossier de fraudes des travaux de La Romaine-3.

ment accusées le 5 juillet 2019, d'avoir fraudé Hydro-Québec de plusieurs milliers de dollars, faisant face à des accusations de fraude de plus de 5 000 \$, de production et d'utilisation de faux documents et de complot. Tout cela dans le cadre d'un contrat avec un fournisseur au chantier de La Romaine-3.

Selon leur porte-parole, Francis Labbé, Hydro-Québec a pris acte de ce plaidoyer et tient à rappeler que cette fraude a été détectée car l'entreprise surveille ses contrats et leurs fournisseurs afin que tout soit fait dans les normes.

Cette surveillance a porté ses fruits dans ce cas puisque des anomalies ont été détectées et un dossier a été monté puis transmis au directeur des poursuites criminelles et pénales qui a ensuite déposé 48 chefs

d'accusation contre cinq individus et trois entreprises. L'enquête aurait débuté en 2017. La fraude tournerait autour de 700 000 \$.

Avec Laurence Dupin

TAXIBUS
418 968-2877
(BUSS) (1 heure à l'avance)

200 arrêts
15 abribus
Économique
Rapide

DU RÉCONFORT
à emporter

1005, boulevard Laure, Sept-Îles
418 968-9191

Une réouverture bien préparée

Depuis le jeudi 25 juin, le Musée régional de la Côte-Nord a rouvert ses portes. Il sera ouvert du mercredi au dimanche de 10 heures à 18 heures. Pour le vieux poste, il faudra attendre encore puisqu'il se trouve sur le territoire de la communauté Innue.

Laurence Dupin

Fermé depuis le 13 mars en raison de la crise de la COVID-19, le Musée régional de la Côte-Nord vous accueille à nouveau. « Le gouvernement a annoncé la réouverture un peu avant la fin mai, mais il a fallu s'adapter pour la sécurité des visiteurs », précise Johane Bergeron, la directrice du musée régional de la Côte-Nord. « Heureusement, le ministère de la Culture nous laisse toute latitude et le choix de rouvrir ou non. »

L'accès aux installations a été réaménagé avec l'entrée par le boulevard Laure et la sortie par la rue Père-Divet. La visite se fait à sens unique avec les marquages au sol appropriés et du gel hydroalcoolique un peu partout. « Je me suis promenée dans le musée pour voir comment nous pouvions faire un parcours à sens unique. J'ai été aidée par la commission sécurité de la ville de Sept-Îles, ils m'ont donné un bon coup de main. Et je me suis inspirée de ce que font les autres musées, des propositions de la CNESST. Tout cela a été un très long processus », ren-



Johane Bergeron, directrice du musée, a travaillé pendant plusieurs semaines pour permettre aux visiteurs de faire les visites de façon la plus sécuritaire possible.

chérir la directrice. Même l'organisation de la boutique a dû être repensée.

Le musée a même mis en ligne un guide du visiteur qui vous rappelle comment préparer votre visite au musée, que faire en arrivant sur site, comment se comporter durant la visite, quelles sont les mesures sanitaires sur place, quelles sont les expositions accessibles, quels services sont offerts....

En ce qui concerne les employées, elle a eu la chance de pouvoir demander à deux jeunes filles qui d'habitude travaillaient au Vieux poste l'été, si elles acceptaient de venir au musée. « Elles sont très dynamiques avec des connaissances en histoire. »

« C'est un réel bonheur de rouvrir le Musée après cette

période d'inactivité prolongée. Nous sommes enthousiastes à l'idée de revoir le monde et la vie s'animer à nouveau autour de nous. Les visiteurs pourront profiter du luxe de déambuler calmement à travers les salles d'expositions sans encombre pour faire le plein de beauté, d'apprentissage et de découvertes. Nous espérons les Nord-Côtiers en grand nombre, tout comme les touristes de passage », confie Johane Bergeron, directrice générale du musée.

L'horaire a changé afin de permettre de recevoir une quinzaine de visiteurs à la fois à heure fixe soit de 10 à 18 heures.

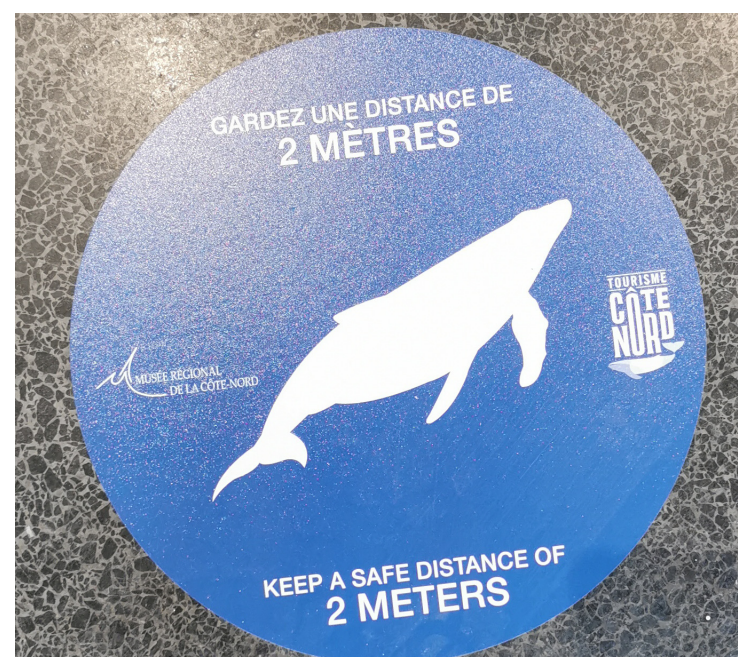
Les expositions

L'exposition Grandir sur la Côte-Nord, lancée avant

autre exposition le 26 août prochain. Un événement de clôture sera sans doute organisé de façon virtuelle. De même pour l'exposition qui la remplacera. De plus, le musée amorce Les saisons du MRCN 2020.

« Nous essayons d'habitude de faire deux expositions en même temps, une patrimoniale et une artistique. La prochaine exposition artistique sera celle de Roseline Lecourt qui s'est inspirée du mouvement Me Too. Elle présente 50 figurines de femmes en résine ainsi que de très grands tableaux et des sacs en papier représentant des personnages », précise Johane Bergeron. Cette exposition sera ensuite remplacée en février par un hommage aux personnes qui travaillent dans l'ombre pour éteindre les incendies.

cette crise, est prolongée jusqu'en octobre. Ce sera aussi l'occasion de voir Sept-Îles : une histoire en images qui sera remplacée par une



Des autocollants ont été mis au sol pour rappeler aux visiteurs qu'il faut maintenir la distance de deux mètres.

Le Nord-Côtier

L'hebdo quotidien

Le **LEADER** en information

Vous êtes témoin d'un événement?

CONTACTEZ-NOUS!

Suivez nous sur Facebook
et www.lenord-cotier.com



719, Laure, Sept-Îles, 418 960-2090

www.lenord-cotier.com



Laurence Dupin, directrice de l'information
l.dupin@lenord-cotier.com
418 960-2090 poste 2405

Sylvain Turcotte, journaliste
s.turcotte@lenord-cotier.com
418 960-2090 poste 2411

Vincent Rioux-Berrouard
v.berrouard@lenord-cotier.com
418 960-2090 poste 2406

La Ville et SNC-Lavalin s'entendent hors cours

La Ville de Sept-Îles peut enfin mettre derrière elle un dossier qui perdurait depuis 2013 et 2014, soit celui des procédures judiciaires à l'encontre de la firme Qualitas, filiale de SNC-Lavalin, en regard de l'affaissement des sols dans le quartier du Haut-Sainte-Famille.

Sylvain Turcotte

Une entente hors cours est survenue la semaine dernière entre les deux parties. La Ville de Sept-Îles recevra une somme de 3,5 millions de dollars en dédommagement. La municipalité aurait souhaité un montant plus élevé, mais elle juge l'entente raisonnable dans le contexte.

« Le juge maîtrisait bien le dossier pour défier les deux parties. Les responsabilités sont partagées. Le conseil approuve cette entente raisonnable et tourne la page », a souligné le maire Réjean Porlier. Il a ajouté que dans l'intérêt de la Ville et des citoyens, il était bien que ce dossier soit clos.

Contexte

Ce dossier d'affaissement des sols dans le quartier du Haut-Sainte-Famille touchait 28 résidences du nouveau développement domiciliaire situées sur les rues Pierre-Migneault, Roméo-Vachon, du Père-Conan, Leventoux, Josephat-Méthot et Comeau



Dans ce dossier d'affaissement des sols dans le quartier du Haut-Sainte-Famille, la Ville de Sept-Îles avait dû déplacer 28 résidences à ses frais. Le problème était lié à la capacité portante des sols provoquant l'affaissement des immeubles.

qui ont dû être déplacées en

2012 et 2014 au frais de la municipalité. Le problème était lié à la capacité portante des sols provoquant l'affais-

sement des immeubles.

En 2017 et 2018, la Ville de Sept-Îles a dû faire l'acquisition de six autres résidences et les

revendre sans garantie légale.

Face à toute cette situation, la municipalité avait intenté un recours juridique contre

la firme Qualitas, qui avait été mandatée pour réaliser les études géotechniques confirmant le caractère constructible des terrains.

CONSEIL EN BREF

Travaux d'asphaltage

(ST) Quelque 830 000 \$ ont été octroyés par le conseil municipal à l'entreprise Pavage Béton TC pour des travaux de pose de pavage asphaltique sur différentes rues de la Ville de Sept-Îles (section générale - 354 788,70 \$) et pour des travaux optionnels de la rue Napoléon (474 849,35 \$).

Transport par autobus pour les loisirs

Autobus du Fer s'est vu confier le contrat du transport de jeunes pour les activités organisées par le Service des loisirs et

de la culture de la Ville de Sept-Îles pour 2020-2021. Le montant du contrat se chiffre à 25 046,95 \$ (avant taxes).

Travaux à venir à l'hôtel de ville

Le conseil municipal mandate TR3E Experts-conseils, au montant de quelque 49 000 \$, pour les services professionnels de la confection des plans, devis et surveillance partielle des travaux de réparation des dommages causés par l'eau à l'hôtel de ville le 25 novembre dernier. La Ville doit procéder à la réalisation des travaux estimés à 400 000 \$ en raison de la complexité de la présence d'amiante.

NOUVELLE ADMINISTRATION

Nous sommes toujours là et encore plus qu'avant pour offrir à notre clientèle un suivi adéquat et professionnel avec une nouvelle administration et une équipe qui vous accueillera avec le sourire.



Centre de
**SOINS
DENTAIRES**
des **SEPT-ÎLES**

SOINS DENTAIRES COMPLETS

- Service d'orthodontie
- Cerec • Dentisterie esthétique
- Prothèses dentaires

484, boul. Laure

418 968-2261

Le complexe aquatique ne rouvrira pas ses portes avant la fin août

Ceux et celles qui souhaitent se baigner à Sept-Îles cet été devront se tourner vers les rivières, la mer ou profiter de leur piscine ou de celle d'un proche. La Ville de Sept-Îles a indiqué que le complexe aquatique n'ouvrira pas ses portes avant la fin août. Et il n'y a pas que la COVID-19 qui est en cause.

Sylvain Turcotte

Des travaux doivent de nouveau être entrepris au niveau de la céramique alors que le ciment sous les tuiles s'effrite, fait savoir le directeur général de la Ville de Sept-Îles, Patrick Gwilliam.

Selon ses dires, l'entrepreneur, Pomerleau, ne comprend pas pourquoi cette situation se produit encore. « Ce n'est pas normal et ça nous empêche d'en faire son utilisation », se désole M. Gwilliam, tout comme l'entreprise, malgré la garantie.



Des travaux retarderont la réouverture de la piscine du complexe aquatique de la Ville de Sept-Îles.

Même sans ces travaux, la Ville de Sept-Îles n'aurait pas pu rendre accessible à la population la piscine du complexe aquatique avant la

fin juillet, ou le début du mois d'août. « Ça aurait été difficile de l'ouvrir avant », a mentionné le directeur général.

Dans le contexte de la pandémie, plusieurs des surveillants-sauveteurs ont été affectés au camp de jour de la municipalité.

Des formations devront être données avant la réouverture, le tout en lien avec les mesures sanitaires.

Les pompiers sauveront sur le temps d'interventions

(ST) Les pompiers de la Sécurité incendie de la Ville de Sept-Îles auront un obstacle en moins, dès la fin de l'automne, début d'hiver, lorsqu'ils auront à emprunter le boulevard pour des interventions.

Sécurité renforcée

Ils pourront activer un module pour le système de feux de préemption afin que les feux de circulation passent au vert lors de leur approche.

« Ça va permettre de diminuer notre temps de déplacement et ça assurera une sécurité pour les pompiers



et les usagers de la route », a fait savoir le chef de la Sécurité incendie, Denis

Jutras. Le module pour le système de feux de préemption sera installé sur les cinq

camions ainsi que sur le Suberban. La fourniture et l'installation

Électromega Ltée se chiffrent à un peu plus de 254 000 \$ (avant taxes).

Le Nord-Côtier
L'hebdo quotidien

FONDATEUR
Gino Lévesque

ÉDITRICE
Karine Therrien

**CONSEILLÈRES VENTES
ET MARKETING**
Sylvie Gagné
Caroline Toutant

719, Laure, Sept-Îles (QC) G4R 1Y2
Téléphone : 418 960-2090 | Télécopieur : 418 968-3129
www.lenord-cotier.com | journal@lenord-cotier.com

CONSEILLÈRE WEB
Nelly Bouchard

ADJOINTE À LA DIRECTION
Nathalie Vigeant

COORDONNATRICE À LA MAQUETTE
Josey Picard

RESPONSABLE DE LA DISTRIBUTION
Anny Hamilton

DIRECTRICE DE L'INFORMATION
Laurence Dupin

JOURNALISTES
Sylvain Turcotte
Vincent Rioux-Berrouard

IMPRESSION/TIRAGE
Québecor Média
18 925 exemplaires

EN
ÉDITIONS NORDIQUES 2007 INC.

ÉDITIONS NORDIQUES
770, de Bretagne, Baie-Comeau, G5C 1X5
Téléphone : 418 589-9990
Télécopieur : 418 589-1211

PRÉSIDENT
Simon Brisson

**VICE-PRÉSIDENTE FINANCES
ET ADMINISTRATION**
Caroline Gagnon

COMMIS À LA FACTURATION
Claudie Julien
Valérie Normand

La distribution de votre journal implique une logistique importante. Beau temps mauvais temps, les camelots de notre réseau sont à pied d'œuvre à chaque semaine afin de faire la livraison dans les meilleurs délais. Merci de respecter leur travail en faisant preuve de compréhension à leur égard.

Journal hebdomadaire indépendant membre de **hebdos** QUÉBEC

RÉSEAU **SÉLECT**



La terrasse urbaine vous attend

La terrasse de votre restaurant préféré est pleine et vous tenez à déguster le repas que vous aviez en tête avec une consommation d'alcool? Vous voulez profiter du décor enchanteur de la promenade et de la mer? Rien de plus simple! Profitez de la terrasse urbaine aménagée au Vieux-Quai de Sept-Îles, une façon d'encourager les restaurants locaux qui offrent le service pour emporter.

Sylvain Turcotte

Cette idée de terrasse urbaine à Sept-Îles, elle est de Mike Ouellet et Marie-Ève Duguay, une idée lancée à Drummondville il y a quel-

ques semaines.

Ceux et celles qui n'ont pu en profiter les 26 et 27 juin pourront se reprendre les 3 et 4 juillet, entre 11h et 20h. Il est possible d'y manger un repas que vous vous serez procurer d'un des restaurateurs locaux et d'y consommer leur alcool dans la section aménagée au Vieux-Quai.

« On veut donner de la vie au Vieux-Quai. Si ça se passe bien, on pourra le faire les 10 et 11 juillet, et pour le reste de l'été », avance Marie-Ève. « Pour une première fin de semaine, ça a bien été, c'était surtout populaire au dîner. Le temps que le message passe à la population, je pense que

le prochain weekend sera plus animé », renchérit-elle.

De son côté, Mike Ouellet aimerait bien voir le projet récurrent et que l'idée chemine vers une fête de l'ouverture des terrasses chaque été, dans la rue, sur Père-Divet, entre Arnaud et Brochu.

« On aurait aimé que ce soit avant que les restaurants rouvrent pour les aider. On espère que les gens vont bien se comporter », mentionne-t-il.

Pour en savoir plus sur la terrasse urbaine et les mesures en place, rendez-vous sur Facebook (La Terrasse Urbaine du Vieux-Quai! 26-27 juin et 3-4 Juillet 2020).



Mike Ouellet et Marie-Ève Duguay, les deux citoyens derrière l'idée de terrasse urbaine à Sept-Îles.

« Si tu aimes le terrain de jeux, tape des mains... »

(ST) « Si tu aimes le terrain de jeux, tape des mains... »! Cette chanson classique des terrains de jeu est encore au goût du jour. C'est le 29 juin que se sont ouverts les camps de jour de la Ville de Sept-Îles pour l'été 2020. La COVID-19 ne devrait pas trop transparaître sur le plaisir qui attend les quelque 300 jeunes de 5 à 12 ans.

Du lundi au jeudi, les activités du camp de jour s'animeront à différents endroits de la ville, aux écoles Bois-Joli, Camille-Marcoux et Du Boisé, ainsi qu'au Centre socio-récréatif, à l'aréna Conrad-Parent et au Rendez-vous des Aînés (en raison de la non-disponibilité du Centre communautaire des plages vu la grandeur des locaux).

La Ville de Sept-Îles, via son

Service des loisirs et de la culture, a réussi à accommoder pratiquement toutes les demandes d'inscription et celles de la liste d'attente, dans le contexte où elle a dû restreindre de moitié sa capacité de jeunes.

Les heures des camps de jour ont été élargies pour pallier le besoin de « service de garde ». Les journées se dérouleront donc de 7h30 à 16h45. Pour faciliter l'accueil et le respect des mesures sanitaires, tous les jeunes dîneront sur place le midi en compagnie de leurs moniteurs.

Parlant d'eux et d'elles, ils seront deux par groupe de dix à quinze enfants. Sa soixantaine était d'ailleurs en formation la semaine dernière, pour les consignes liées

à la COVID-19, mais aussi pour planifier les activités.

Seul impact que la pandémie aura, il n'y aura pas d'activité à grand rassemblement. L'assouplissement des mesures de la distanciation physique chez les jeunes facilitera la tenue des activités, qui se tiendront pour la plupart à l'extérieur. Le message est lancé à Mère Nature.

« On ne pense pas que les jeunes verront une différence. On ajuste les activités. Notre équipe travaille fort pour des activités intéressantes. On veut que les enfants passent un bel été, dans un bel environnement, malgré les contraintes », a souligné la directrice du Service des loisirs et de la culture, Noémie Gauthier, quelques jours avant le lan-

cement des activités. Le service d'accompagnement pour les jeunes avec des

besoins particuliers est toujours offert dans un groupe spécifique.



C'était l'accueil des jeunes lundi matin pour les camps de jour 2020 du Service des loisirs et de la culture de la Ville de Sept-Îles dans le respect des mesures de distanciation. Photo courtoisie



Nelly Bouchard
Conseillère web aux entreprises
n.bouchard@lenord-cotier.com

Le Nord-Côtier
L'hebdo quotidien

Pour **TOUT** vos besoins en publicité

719, Laure, Sept-Îles, G4R 1Y2 | téléphone : 418 960-2090, poste 2414 | télécopieur : 418 968-3129 | www.lenord-cotier.com

À la recherche d'une cohabitation harmonieuse

Après un premier incident survenu le 11 juin, voilà qu'un nouvel accrochage s'est produit dans le secteur Winthrop-Campbell.

Laurence Dupin
et Vincent Berrouard

Le 24 juin, des membres de la communauté de Uashat mak Mani-utenam ont bloqué un chemin de gravel qui longe la rivière Mishta-Shipu (Moisie). Par ce geste, les Innus bloquaient l'accès à la rampe de mise à l'eau du secteur Winthrop-Campbell aux membres de l'Association de protection de la rivière Moisie (APRM) et du Club Adams.

Cette action était une

réponse suite à des tensions concernant la construction d'un chalet par des membres de ITUM aux abords de la rivière Mishta-Shipu. La Sûreté du Québec (SQ) a été appelée sur place.

Le chef d'Innu Takuaihan Uashat mak Mani-utenam (ITUM), Mike « Pelash » Mckenzie, dit qu'il soutient ses membres : « ITUM est solidaire avec tout membre qui souhaite manifester de manière pacifique en vue d'affirmer nos droits ancestraux et notre titre ancestral sur notre majestueuse rivière Mishta-Shipu ». « Cette mobilisation découle de la frustration de nos membres d'être constamment privés par le gouvernement du Québec,



L'APRM et ITUM souhaitent une diminution des tensions sur la rivière Moisie.

l'APRM et le Club Adams de ce qui nous appartient. »

Le chef Mckenzie reproche aussi au Club Adams d'avoir contacté la SQ sans aviser ITUM dans un premier temps. Selon lui, ce geste ne fait qu'exacerber les tensions. Des discussions sont en cours entre ITUM, le Club Adams et l'APRM pour diminuer les tensions.

Par voie de communiqué, ITUM réitère sa volonté de réconciliation et reste ouvert à la collaboration avec le Club Adams, l'APRM et le Gouvernement du Québec pour arriver à une cohabitation harmonieuse.

Réaction de l'APRM

L'APRM quant à elle souhaite que soit mise en place une

table de concertation « qui permettra de pérenniser les conditions durables d'une cohabitation harmonieuse sur la rivière ».

Face à certains échos entendus dernièrement sur le fait que les Autochtones pêcheraient illégalement, « l'APRM comprend que les Innus revendiquent des droits ancestraux sur la rivière Moisie qu'il nomme la Mishta-Shipu, notamment des droits de pêche. En outre, l'APRM, qui gère aussi la ZEC et le secteur Winthrop-Campbell, tient à préciser que les pêcheurs Innus y payent leurs droits d'accès, comme les autres pêcheurs, par le biais d'entente avec le conseil de bande. C'est notamment ainsi que l'APRM a reçu par le passé du conseil de

bande des contributions financières importantes pour les activités de protection et de gestion de la ZEC de la rivière Moisie ».

L'Association tient aussi à préciser que « la grande majorité de ses membres ne nourrit aucune animosité envers les nations Innues, bien au contraire ».

« Depuis plusieurs années, la relation entre nations s'est tissée sous le signe du partage et du respect, ce qui est une valeur fondamentale de notre organisation. Nous travaillons présentement sur une politique de tolérance zéro face à l'intimidation et le racisme qui saura certainement répondre aux principes de nos deux nations », a tenu à préciser M. Michel Villeneuve, vice-président de l'APRM.

Fin du couvre-feu à Uashat mak Mani-utenam

Le conseil de bande de Uashat mak Mani-utenam a fait savoir par voie de communiqué qu'il a pris la décision de mettre fin au couvre-feu.

Pour ce qui est de la guérite, celle-ci demeure en place. Le chef Mike Mckenzie explique que malgré la baisse du nombre de cas, il faut demeurer vigilant parce que le virus est toujours présent. Le maintien de la guérite permettra d'exercer un certain contrôle sur les allées et venues dans la communauté, surtout que les déplacements seront plus nombreux avec la période estivale selon le communiqué.



Jeu après jeu, l'enfant devient « je ».

Arnaud Gazagnes

Le dé est un objet de récréation en os fabriqué au XVIII^e siècle. Complet, il s'agit d'un petit cube aux arêtes arrondies dont les 6 faces sont numérotées de 1 à 6 à l'aide de motifs de points. Les dimensions de l'objet sont de 1 cm de côté. Existant depuis l'Antiquité, le dé est un objet généralement de petite taille et de forme cubique, qui permet de tirer aléatoirement un nombre parmi plusieurs possibilités. Les arêtes possèdent un biseau arrondi, pour qu'il roule plus facilement. Du point de vue pratique, les dés sont jetés seuls ou en groupe à la main ou à l'aide d'un récipient destiné à cet usage sur une surface plane. La face prise en compte pour la lecture de la valeur de chaque dé est celle qui est située sur le dessus lorsqu'il s'arrête. Cet objet fait partie de la collection retrouvée sur le site archéologique du poste de Brador en Basse-Côte-Nord, dont une partie est conservée au Laboratoire et Réserve Archéologique du Québec, à Québec

La concession foncière de Brador est accordée à Augustin Legardeur de Courtemanche (1663-1717) qui choisit la baie de Brador afin d'y établir le fort Pontchartrain vers 1704. Cédée en roture, gratuitement et à vie à son titulaire, elle couvre 4 lieues de profondeur sur 9 lieues en front de mer, soit de la Baie du Vieux Fort à l'Anse au Clair. Le concessionnaire y détient le droit exclusif de chasse au loup-marin, et peut y pratiquer la traite. La permission d'exploiter baleines et morues ne lui est accordée qu'en concurrence avec les vaisseaux qui viendront y pêcher. La seule obligation du titulaire est de faire valoir sa concession, en y faisant un ou plusieurs établissements solides. L'établissement est transmis en 1717 à son héritier François Martel de Brouague; en 1740, il est constitué d'une dizaine de bâtiments.

Les vestiges de la concession de Brador identifiés sous le code Borden EIBh-34 occupent la rive est de

la baie de Brador. Ce site a été localisé à l'entrée sud du village de Brador vers 1963 par Michel Gaumont. Il fait l'objet d'un nombre important de campagnes archéologiques de 1968 à 1972, puis en 1974 et 1975, 1980, 1982 et 1983 et en 1991. Leurs travaux permettent d'associer la première occupation historique des lieux au Régime français, soit de l'époque de Courtemanche et Brouague. La seconde occupation des lieux semble avoir été moins importante au début du Régime anglais. Enfin, la troisième période se caractérise par la construction d'un bâtiment, possiblement une forge entre la fin du XIX^e siècle et le début du XX^e siècle.

EIBh-34 est au cœur d'un secteur au passé riche et complexe, où se sont côtoyés ou succédés à la période historique des groupes de pêcheurs et exploitants bretons, normands, basques, espagnols, innus, inuits et eurocanadiens dont les activités étaient centrées sur la chasse au loup-marin et à la baleine, la pêche au saumon et la traite. La concession accordée à son premier concessionnaire, Courtemanche, a l'allure d'une colonie permanente où peuvent vivre en saison forte jusqu'à une centaine de personnes d'origine française, canadienne et autochtone. La fouille la plus intensive de la résidence principale de ce site a mené à la découverte d'une collection exceptionnelle de plusieurs milliers d'objets, déposés également au Musée régional de la Côte-Nord à Sept-Îles, témoignant de nombreux aspects de la vie sociale et économique de l'époque. La poursuite de la fouille du bâtiment principal, le repérage et l'excavation des autres structures puis l'analyse du matériel découvert restent à faire.



LE MANIC
L'hebdo des gens d'ici

Journal HAUTE
CÔTE-NORD
LE JOURNAL DES GENS D'ICI

Le Nord-Côtier
L'hebdo quotidien



Le ministre Julien en *road-trip* sur la Côte-Nord

Le ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles du Québec, aussi ministre responsable de la région de la Côte-Nord, Jonatan Julien, a pris l'initiative de visiter la région qu'il représente en plus d'en faire la promotion via ses réseaux sociaux.

Johannie Gaudreault

« La Côte-Nord est une région qui gagne à être connue. Cette année, en raison de la pandémie, les Québécois devront prendre des vacances dans la province, alors j'ai décidé de les inviter à venir visiter les merveilleux attrait nord-côtiers », affirme M. Julien qui espère faire une petite différence pour le tourisme local.

Son road trip, à ses frais, a débuté le dimanche 21 juin alors qu'il quittait Québec pour Tadoussac. « J'ai commencé ma tournée par

Tadoussac et je me suis rendu jusqu'à Sept-Îles. D'ici la mi-juillet, j'aimerais visiter la Minganie et la Basse-Côte-Nord », dévoile-t-il.

À chaque endroit visité, le ministre s'assurait de diffuser des photos et vidéos des aventures qu'il a vécues. Chaque maire rencontré a été invité à promouvoir sa municipalité dans une vidéo publiée sur la page Facebook et le compte twitter de M. Julien. « Ce sont des milliers de personnes qui peuvent les voir », précise le ministre.

« Jusqu'à maintenant, c'est un beau gros trip. Je vis des aventures extraordinaires », commente Jonatan Julien en parlant de son passage au Centre d'interprétation des mammifères marins de Tadoussac, sa nuit dans les chalets d'Essipit, son excursion aux baleines à Mer et monde écotours aux Bergeronnes, sa visite au

Centre d'interprétation des oiseaux de proie de Godbout et son coucher dans une yourte à la Ferme Purmer de Sept-Îles. Vous pouvez d'ailleurs retrouver une petite vidéo de son passage sur la page Facebook de la Ferme maricole.

« La Côte-Nord est une région qui gagne à être connue. Cette année, en raison de la pandémie, les Québécois devront prendre des vacances dans la province. »



Le ministre responsable de la région de la Côte-Nord a visité les attrait nord-côtiers du 21 au 24 juin afin de les promouvoir sur ses réseaux sociaux. Courtoisie

Préparez votre
BARBECUE

Bières & Grillades
à la maison

16 juillet 2020

À vos boîtes, prêts, mangez!

Un super BBQ tout compris incluant :

- Bières de microbrasserie
- GÉNÉREUSES portions de viande (Côtes-levées et saucisses);
- Accompagnements succulents;
- Délicieux dessert;
- Extras en surprise!

120 \$/boîte pour 2 personnes

Cueillette de vos boîtes de midi à 18 h

AU PROFIT DE
L'Envol
Maison de la famille

652, avenue De Quen à Sept-Îles
418 968-1525

Soirée animée
avec prestations diffusées en direct

coprésidents d'honneur
Philippe Harvey
Roxane Vézina-Labelle

Impression : Numérik Solutions d'affaires

Chèques de vacances bonifiés pour la construction

La désertion des chantiers de construction approche au Québec. Sur la Côte-Nord, le nombre de chèques de vacances estivales augmente de 5 % tandis que leur valeur bondit de 13,8 %.

Charlotte Paquet

Du 19 juillet au 1^{er} août, les travailleurs laisseront de côté leurs outils et leur machinerie pour passer à autre chose. Ils sont 2 632 sur la Côte-Nord qui se partageront 9 268 456 \$.

L'an dernier, 2 540 chèques avaient été remis pour une valeur de 8 143 092 \$. Il s'agissait alors de recul de 210 chèques et d'une baisse de 800 000 \$ (9 %) de leur valeur par rapport à 2018.

Faut-il rappeler que le montant des payes de vacances de l'été est toujours déterminé par les heures travaillées entre juillet et décembre de

l'année précédente.

« L'activité sur la Côte-Nord en 2019 a été meilleure qu'en 2018. Les chèques de vacances, c'est un reflet direct de l'activité », souligne Ariane Campeau, économiste à la Commission de la construction du Québec.

L'augmentation de 13,8 % de la valeur des chèques, Mme Campeau l'explique en bonne partie par la hausse de 11 % du volume d'heures travaillées dans la région. À cela, il faut ajouter l'impact de l'augmentation salariale prévue aux conventions collectives.

C'est véritablement le secteur du génie civil qui a connu un bond important d'activités en 2019, selon l'économiste. Elle cite en exemple le chantier hydroélectrique de La Romaine, mais aussi les travaux majeurs sur la route 138 aux Bergeronnes et sur la route 389 entre Baie-Comeau et Fermont.



L'augmentation de l'activité dans l'industrie de la construction sur la Côte-Nord en 2019 se répercute sur le nombre de chèques de vacances émis et leur valeur. Photo courtoisie

Au total, 4,5 millions d'heures travaillées ont été comptabilisées dans l'industrie de la construction sur la Côte-Nord en 2019. Le record de tous les temps remonte à 2012 avec 10 millions d'heures.

« Peu importe l'uniforme, on peut tous avoir besoin d'aide »

Centre de prévention du suicide Côte-Nord

PARLER DU SUICIDE SAUVE DES VIES

CommentParlerDuSuicide.com

Pour toi ou pour un proche
1 866 APPELLE (277-3553)

Mesures levées : le F.-A.-Gauthier lance l'été du bon pied

(CP) À la traversée Matane-Baie-Comeau-Godbout, l'arrivée de l'été rime avec déconfinement.

Depuis le 24 juin, les clients du F.-A.-Gauthier ont de nouveau accès à l'ensemble des espaces passagers intérieurs et extérieurs, tout comme c'est le cas aux autres traverses de la Société des traversiers du Québec (STQ).

De plus, finie la restriction concernant le propane, à la grande joie certes des amateurs de camping. Ils peuvent donc utiliser la traversée avec des bouteilles de propane, qu'elles soient fixées sur un véhicule récréatif ou amovible, comme ils l'ont toujours fait par le passé.

Le retour à la normale est possible puisque la dérogation qui permettait aux passagers de demeurer

exceptionnellement à bord de leur véhicule est levée.

Les mesures sanitaires demeurent en place

Les passagers qui ressentent une petite fringale ou une faim de loup peuvent aussi dorénavant se sustenter à bord du navire puisque l'offre alimentaire et de boissons alcoolisées est de retour à bord du navire.

Bien que très recommandées, les réservations ne sont plus obligatoires et la billetterie du navire reprendra ses activités normales.

Quant aux mesures sanitaires prises en lien avec la pandémie, elles demeurent en place, notamment le respect de la distanciation physique de deux mètres et le port du masque recommandé pendant la traversée.

Fait à noter, la capacité du F.-A.-Gauthier demeure restreinte à 50 % de son maximum, comme l'exige Transport Canada.

Attirer les touristes

Par ailleurs, dans un communiqué, la STQ affirme faire « sa part pour que les Québécois passent de belles vacances dans leur province! » en invitant les vacanciers à sillonner le Québec et profiter de ses attraits.

L'initiative *Cet été, ça se passe chez nous* se déploiera dans les prochaines semaines. Par l'entremise du microsite caspassechezvous.com, la STQ proposera aux gens d'explorer le Québec à travers des attraits, qu'ils se situent dans leur propre région ou dans une autre.

Une enseignante récipiendaire du prix Paul-Guérin-Lajoie

Sharon Coyle, enseignante de formation générale au secteur anglophone au Cégep a reçu le prix Paul-Guérin-Lajoie.

Laurence Dupin

Ce prix a été remis dans le cadre de l'édition 2019-2020 des prix du ministre de l'enseignement supérieur. Sharon Coyle a été récompensée dans la section Reconnaissance de l'excellence en enseignement. Elle reçoit aussi une bourse de 10 000 \$.

Sharon Coyle adapte depuis 25 ans son enseignement aux besoins des étudiants de diverses origines. Elle est reconnue pour se tenir au courant des dernières approches pédagogiques qui peuvent lui permettre de stimuler l'apprentissage des étudiants.

« Au Cégep de Sept-Îles, elle a instauré un projet en péda-



Sharon Coyle vient d'être récompensée pour son travail.

gogie active qui a mené à la création de nouvelles classes d'apprentissage actif», précise l'établissement par voie de communiqué.

De nombreuses distinctions

« D'autre part, les réalisations de madame Coyle l'ont menée à présenter des ateliers de développement pédagogique à 9 colloques de l'Association québécoise de pédagogie collégiale (AQPC). En 2018, elle a participé à un atelier sur l'échange virtuel et la télécollaboration à Cracovie, en Pologne. Durant son séjour, elle a été approchée par une professeure de l'Université d'Arizona, pour participer au développement d'un projet de recherche multidisciplinaire impliquant des étudiants en formation bilingue. La reconnaissance de Sharon Coyle s'est également concrétisée par sa nomination comme

membre innovatrice du regroupement Saltise (Supporting Active learning & Technological Innovation in Studies of Education). Elle est également membre contributrice de l'APOP et du regroupement ProfWeb où elle a créé plusieurs formations et webinaires sur demande. »

Sharon Coyle a déjà reçu plusieurs prix et distinctions notamment le Dr. Walter Shaw en 1985 et la Mention d'honneur de l'Association québécoise de pédagogie collégiale en 2011.

« Elle fait sans contredit partie de cette catégorie d'enseignants qui arrivent à donner le goût de l'apprentissage à de jeunes adultes qui mènent des vies déjà bien remplies. Elle les aide à se surpasser et à prendre confiance en eux », explique Marie-Ève Vaillancourt, directrice des études du Cégep.

AEC TRAITEMENT DU MINÉRAI DE FER

► Inscriptions dès maintenant



DATE LIMITE
14 juillet 2020



DÉBUT
24 août 2020



DURÉE
990 h (10 mois)

★ Excellentes possibilités d'emploi!

CÉGEP
DE SEPT-ÎLES
FORMATION CONTINUE
SERVICES AUX ENTREPRISES

En collaboration avec :


ArcelorMittal



Pour information :

 418 962-9848, postes 249 et 250

 cecsi.ca

Pour tenir tête au virus, portez un masque :

à l'épicerie, dans les commerces,
dans les transports collectifs.



On lâche pas.
On continue de se protéger.

[Québec.ca/masque](https://quebec.ca/masque)

 1 877 644-4545

Les inscriptions, c'est maintenant !

En raison de la pandémie de COVID-19, l'Association du cancer de l'Est du Québec avait d'abord annoncé l'annulation de l'événement Ton Défi Vélo Plein Air. Au final, il va se faire sous une autre forme.

Laurence Dupin

En effet, le comité organisateur du 22^e Défi Vélo Plein Air a décidé de tenir l'événement les 11 et 12 juillet au bénéfice de l'association. Le défi sera relevé chacun de son côté ou en famille.

Se fixer un défi

Comme le précise l'association par voie de communiqué : « Malgré la pandémie, pas question d'abandonner cette année le 22^e Défi Vélo Plein Air! Vous êtes maintenant libre de choisir votre parcours, sa longueur ou sa durée. Fixez-vous un défi en déterminant un nombre de kilomètres ou



Il ne vous reste qu'à monter sur votre vélo et à parcourir la distance que vous souhaitez.

un nombre de minutes que vous y consacrez ».

Les inscriptions sont d'ores et

déjà ouvertes. Pour cela il vous suffit de vous rendre sur le site : defivelopleinair.org.

Vous pouvez ainsi récolter

des dons et, les 11 et 12 juillet, il vous suffit de rouler en même temps que le feront tous les autres participants.

« Nous avons besoin de chacun de vous pour soutenir l'Association du cancer de l'Est du Québec, une organisation 100 % régionale qui fait face à des besoins exceptionnels dans le contexte de la pandémie. Tous les dons que vous amasserez grâce à votre implication et celle de vos proches auront un impact positif dans la vie des personnes atteintes de cancer et leurs proches, partout au Bas-Saint-Laurent, sur la Côte-Nord, en Gaspésie et aux Îles-de-la-Madeleine. Nous vous invitons donc à embarquer en toute sécurité dans ce grand mouvement de solidarité régionale », précise l'association.

Tous les fonds récoltés sont utilisés par l'association afin de proposer différents services comme de l'accompagnement pour les malades, des conférences et des ateliers, diverses activités...

AEC ÉDUCATION SPÉCIALISÉE

► Inscriptions dès maintenant



DATE LIMITE
14 août 2020



DÉBUT
14 septembre 2020



DURÉE
2 190 h (24 mois)

CÉGEP
DE SEPT-ÎLES

★ **Excellentes possibilités d'emploi!**

Pour information :

☎ 418 962-9848, postes 249 et 250

📧 cecsi.ca

Maudite Histoire !



Ce qui s'est passé récemment aux États-Unis a entraîné des réactions en chaîne un peu partout dans le monde contre le racisme. Racisme, qui hélas, est encore bien présent à notre époque. Mais aujourd'hui, il ne faut pas que cela devienne une raison de « manipulation génétique de l'Histoire ».

Laurence Dupin | l.dupin@lenord-cotier.com

CHRONIQUE

J'ai repris ce terme à un enseignant français, Pierre Arette, car je trouve qu'il montre bien ce qui est en train de se passer. Lorsque vous faites des manipulations génétiques sur les animaux ou sur l'Homme, le résultat est différent de l'individu original. Et bien pour notre histoire c'est la même chose !

À Boston, Christophe Colomb a été décapité le 10 juin dernier. En Belgique, Léopold II, s'est effondré sous des masses. Dans les grands événements de l'Histoire il y a d'autres exemples de ce type et ils ont mené à la Révolution russe et au nazisme...

En France, Charles de Gaulle a été vandalisée de façon insultante. Un ancien ministre a même été jusqu'à demander à ce que la salle Colbert de l'Assemblée nationale française soit débaptisée puisque ce serait à lui que l'on devrait le Code noir (édit qui régissait la condition des esclaves des pays du domaine colonial de la France). Au-delà du fait que c'est en fait à son fils que l'on doit cette ordonnance en 1685, Colbert est aussi

celui qui a favorisé le développement du commerce et de l'industrie en France par la création de fabriques et l'institution de monopoles royaux.

Justin Trudeau, lui aussi, y est allé de son commentaire, en précisant que la discussion était ouverte pour savoir s'il fallait retirer des statues ou changer des noms de lieux... L'historienne en moi est révoltée par tout cela. J'ai toujours pensé que connaître son histoire devait permettre d'éviter de recommencer les mêmes erreurs. C'est en général ce que quelqu'un de sain fera dans sa vie personnelle. Si vous vous brûlez une fois pour vous être trop approché du barbecue vous allez éviter de refaire la même chose la fois suivante.

Alors ma question est la suivante, doit-on amputer notre histoire aussi bien locale que mondiale, des personnages qui, à une autre époque, sous d'autres mœurs, ont été esclavagistes, racistes, antisémites ? Doit-on, par exemple, débaptiser le pavillon d'histoire de l'Université de Montréal, ainsi qu'une station de métro, sous prétexte



Doit-on débaptiser certains lieux parce que Lionel Groulx, personnage marquant de l'histoire du Québec, aurait été antisémite. Photo : Fondation Lionel Groulx

que Lionel Groulx était antisémite ? Ou doit-on reconnaître qu'il a eu ses torts, mais aussi ses points positifs ? Doit-on faire disparaître Jacques Cartier des livres d'histoire, car il a conquis des terres qui appartenaient à d'autres ? Et pourquoi ne pas déboulonner Nelson de son piédestal sur le vieux port de Montréal sous prétexte que les Anglais ont maltraités les Français ?

Oui, nous avons des personnages parfois peu reluisants dans notre histoire collective au Canada comme aux États-Unis comme en Europe. Mais, même si c'est triste à dire, c'était un autre temps

c'était une autre époque que nous ne pouvons plus, aujourd'hui, changer.

Je me souviens avoir présenté il y a quelques années à mes élèves de cours de français le film La Vénus noire dans lequel un Néerlandais du XVIII^e siècle expose une Africaine sur les scènes du monde entier comme un animal. À sa mort elle a été exposée au musée d'histoire naturelle de Paris et même disséquée comme un animal curieux. Un de mes élèves d'origine africaine a quitté la salle en trouvant cela inadmissible de présenter ce film dans la classe.

Le thème étudié dans ce cours était identité et diversité, l'homme et son rapport au monde. Or le rapport de l'homme avec ses semblables n'a pas toujours été reluisant. Et ce n'est pas en se bandant les yeux ou en supprimant les parties de l'Histoire qui nous dérangent que nous pourrions faire évoluer les choses. Il y a, bien entendu l'esclavage avec le commerce triangulaire avec l'Afrique (esclaves vendus soit dit en passant pas des tribus rivales), le massacre des premières nations mais si l'on remonte plus loin encore une certaine partie de la population était réduite en esclavage en Europe (les serfs) et pas en raison de leur couleur de peau mais juste de leur classe sociale.

Retournons-nous plutôt sur le passé, chérissons-le, afin de ne pas refaire de telles erreurs, de ne pas commettre à nouveau de tels actes. Mais de grâce ! Laissons nos statues où elles sont et gardons les noms des lieux tels qu'ils sont pour pouvoir ensuite expliquer aux plus jeunes ce que certains ont fait de mal et pourquoi cela ne doit jamais se reproduire.

Nous ne pourrions jamais changer ce qui s'est passé avant avec un coup de baguette magique. Alors assumons ce qu'on fait nos ancêtres et évitons de reproduire les mêmes erreurs. L'être humain se doit d'évoluer ou sa cause est définitivement perdue !

Doit-on amputer notre histoire aussi bien locale que mondiale, des personnages qui, à une autre époque, sous d'autres mœurs, ont été esclavagistes, racistes, antisémites ?

S'installer en région pendant la pandémie

Française d'origine, Marine Hoibian voulait vivre l'expérience de travailler en Haute-Côte-Nord. La pandémie de la COVID-19 ne l'a pas fait reculer grâce à l'agente de migration du Carrefour jeunesse emploi Haute-Côte-Nord (CJE HCN), Jeni Sheldon.

Johannie Gaudreault

« L'aide de Jeni a fait une grosse différence », confirme-t-elle. Arrivée à Montréal en février, la jeune femme a rencontré Mme Sheldon lors du Salon de l'emploi et de la vie en région organisé par Place aux jeunes en région le 6 février.

« J'avais déjà un intérêt pour Tadoussac et ses baleines. Je voulais venir faire la saison en Haute-Côte-Nord à partir du printemps », raconte Marine. Mais, son amour pour la région la pousse à demeurer à long terme près « des baleines et de la nature grandiose ».

« Dès mon premier jour, j'ai trouvé l'endroit extraordinaire. C'est une super expérience que je suis en train de vivre. C'est sûr que c'est plus difficile de s'intégrer quand on n'a pas de connaissances, mais on s'adapte et j'ai de très bonnes conditions », souligne la nouvelle arrivante, qui s'est tout de suite trouvé un emploi comme agente aux communications pour le CJE Côte-Nord.

Celle-ci profite également du programme de parrainage mis en place par l'organisme au début de l'année. « J'adore ma marraine Valérie Busque.



L'agente de migration Jeni Sheldon a rencontré la nouvelle arrivante Marine Hoibian afin de l'accompagner dans son déménagement en Haute-Côte-Nord. Courtoisie

C'est une bouffée d'air frais pour s'intégrer dans la communauté. Elle s'assure tout le temps que mes besoins sont comblés », commente Marine.

Services

Afin de rendre le projet de déménagement plus rassurant, le CJE HCN offre des services à ceux qui sont intéressés à venir s'installer dans la région. « On peut fournir une aide financière pour le déménagement, aider avec la recherche de logements, gérer la partie logistique, les petits détails, ce qui enlève des sources de stress aux futurs résidents », explique Mme Sheldon.

Un séjour reporté

La pandémie a tout de même eu des répercussions sur les services offerts. « On ne peut plus recevoir du monde en vrai comme pour les séjours exploratoires. Les

entrevues doivent se faire virtuellement. On utilise la plateforme Zoom énormément ces derniers temps », explique l'agente de migration.

Un séjour exploratoire était prévu en mars, mais il a dû être annulé en raison d'une tempête de neige. Neuf candidats s'y étaient inscrits. « Il a fallu s'adapter, alors on organise un séjour exploratoire virtuel qui consistera en deux heures de présentation de la

région avec des employeurs et l'ambassadrice Marie-Soleil Simard, entre autres », mentionne Jeni Sheldon.

De plus, les points de contrôle routier étaient un inconvénient pour les déplacements interrégionaux, selon Mme Sheldon.

« Avec Marine, je l'ai accompagnée pour obtenir les bons documents afin de passer aux barrages routiers. Ça l'a soula-

gée de savoir que je l'aidais avec ces détails logistiques. »

La crise de la COVID-19 n'a pas nui à l'arrivée de nouveaux arrivants en Haute-Côte-Nord, de croire l'agente de migration. « C'est assez stable pour l'intérêt de la région. Nous avons soutenu cinq migrations depuis le mois d'avril, précise-t-elle. Les gens ne sont pas découragés par la pandémie. »

BIBLIOTHÈQUE
Louis-Ange-SANTERRE

NOUVEL HORAIRE

À compter du 5 juillet, vous pourrez effectuer vos **RETOURS** de documents et récupérer vos **PRÊTS** selon l'horaire suivant :

Lundi au vendredi
13 h à 18 h

Samedi et dimanche
12 h à 17 h

DVD et JEUX VIDÉOS à nouveau disponibles pour le prêt!

Pour des informations sur le service de prêt sur réservation, consultez le site Internet municipal ou communiquez avec nous!

septiles.ca
tél. 418 964-3355

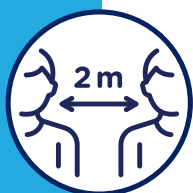
« Dès mon premier jour, j'ai trouvé l'endroit extraordinaire. C'est une super expérience que je suis en train de vivre. C'est sûr que c'est plus difficile de s'intégrer quand on n'a pas de connaissances, mais on s'adapte et j'ai de très bonnes conditions »

On profite de l'été en continuant de se protéger!

La saison estivale vient tout juste de commencer, et comme plusieurs vacanciers vous êtes à la recherche d'activités. Pour connaître ce qui est permis, consultez le site Quebec.ca/relevance

Le succès du déconfinement repose sur l'engagement de tous à appliquer rigoureusement et en tout temps les consignes sanitaires.

Si vous présentez des symptômes s'apparentant à ceux de la COVID-19, **restez à la maison**, appelez au **1 877 644-4545** et prenez soin de vous.



Découvrir ou redécouvrir le Québec

Pour vous assurer d'explorer le Québec en toute sécurité, planifiez vos déplacements ainsi que votre séjour et informez-vous à l'avance des mesures sanitaires adoptées par les endroits que vous prévoyez visiter.

Consultez le site BonjourQuebec.com pour connaître les attraits à découvrir dans les différentes régions. Pour une escapade avec nuitées, profitez de 25 % de rabais sur le prix de vente de forfaits grâce à Explore Québec sur la route.

Il ne vous reste plus qu'à choisir votre destination et à partir à la découverte de véritables coins de paradis à proximité de chez vous.

Trouver un hébergement

Il est possible de louer des hébergements touristiques comme les chalets, les unités de prêt-à-camper, les yourtes ou les camps rustiques. Si vous préférez dormir dans un établissement hôtelier, vous pouvez le faire partout au Québec. Et pour ceux qui souhaitent séjourner en nature, vous pouvez louer certains emplacements de camping ou vous rendre dans une pourvoirie.

En tout temps, il est important que vous respectiez toutes les consignes sanitaires, dont celles liées aux rassemblements et à la distanciation physique.





Quoi faire au Québec durant l'été

Profiter des bienfaits de la nature

Si vous souhaitez décrocher au grand air, il est possible de partir à l'aventure en randonnée, en canot ou même à vélo. Et si vous aimez taquiner le poisson, vous pouvez en profiter pour aller pêcher une journée. Certains sentiers et certains lacs sont accessibles dans les parcs de la Sépaq et ailleurs au Québec. Pour plus de détails sur les activités offertes et les consignes sanitaires à respecter, consultez sepaq.com/covid-19

S'amuser en famille

Vous êtes à la recherche d'activités familiales amusantes? Vous pouvez dès maintenant rencontrer de fabuleux animaux lors d'une visite au zoo ou côtoyer la flore au cours d'une promenade dans les magnifiques jardins du Québec. Que vous souhaitiez découvrir les attractions les plus populaires du Québec ou les petits trésors cachés de votre région, profitez d'économies de 20 %, 30 % ou 40 % grâce au Passeport Attraités. Consultez le site Quebecvacances.com pour vous le procurer.

Et si vous souhaitez partir en excursion d'observation à bord d'un bateau pneumatique ou en croisière pour une journée, il sera possible de le faire à compter du 1^{er} juillet 2020.

Admirer la culture

Vous êtes amateur d'art et de culture? Rendez-vous dans un musée pour découvrir les expositions qui y sont présentées. Pour trouver un musée et connaître ses heures d'ouverture, informez-vous sur le site musees.qc.ca/fr/musees

Jouer dans l'eau

Vous cherchez un endroit pour vous prélasser au soleil et vous rafraîchir dans l'eau? Vous pouvez désormais le faire sur les plages du Québec. Sable fin, chaises longues et parasols colorés, un véritable paradis pour les beaux jours d'été.

Si vous préférez explorer les lacs et les rivières, il est permis de le faire en planche à pagaie, en kayak ou à la voile. Et rappelez-vous que les personnes qui pratiquent ces activités doivent demeurer prudentes et respecter les mesures de sécurité afin d'éviter les risques de noyade.

Bouger à l'extérieur comme à l'intérieur

Vous aimez bouger et être actif? Vous pouvez reprendre vos activités sportives, qu'elles soient individuelles ou collectives et qu'elles se pratiquent à l'intérieur comme à l'extérieur. Il ne vous reste plus qu'à chausser vos espadrilles et à bouger.



Savourer les produits d'ici

Si vous souhaitez découvrir des produits d'ici, vous pouvez dès maintenant visiter les artisans transformateurs et les fermes agrotouristiques près de chez vous.

Vous pouvez également vous régaler dans un restaurant et en profiter pour manger sur une terrasse. Les restaurants qui ont ouvert leurs portes se sont adaptés afin de favoriser le maintien d'une distance physique de 2 mètres entre les clients, à moins qu'il ne s'agisse d'occupants d'une même résidence ou qu'une barrière physique permettant de limiter la contagion ne les sépare.



Passer du temps en famille et entre amis

Vous pouvez désormais inviter des convives à la maison à condition de respecter **toutes les consignes sanitaires**. Il faut se limiter à 10 personnes et garder une distance minimale de 2 mètres entre les individus des différents ménages. De plus, il est demandé de se limiter à des personnes d'un maximum de 3 ménages.

On compte sur vous pour trouver des solutions afin de réduire les risques de transmission du virus, par exemple en indiquant les noms des personnes sur les verres, en servant des plats dans des bols distincts en fonction des maisonnées et en faisant preuve de créativité.



Bon été!

Soyez bienveillant et amusez-vous en toute sécurité.

Les informations fournies dans ce publiereportage tiennent compte de la situation en date du 25 juin 2020. Comme la situation évolue rapidement, des changements pourraient survenir.

Consultez le site Web Quebec.ca/relance pour connaître les renseignements les plus à jour.

Quebec.ca/coronavirus

☎ 1 877 644-4545

Québec 

Déconfiner l'art visuel dans la Ville

PANACHE art actuel met en place un concept original à partir de début juillet. En effet, afin de permettre à chacun d'accéder à l'art visuel malgré la pandémie, des panneaux vont être disposés dans différents endroits.

Laurence Dupin

En tout, ce sont 16 tableaux sur deux séries de huit panneaux vont être installés dans différents endroits de la ville comme le parc des générations, le jardin de l'Anse et le parc du Vieux-Quai. Ils présentent des reproductions d'œuvres d'artistes nord-côtiers.

« Le but est d'accompagner les marches quotidiennes ou les randonnées à vélo de la population tout en donnant de la visibilité aux artistes d'ici. Six artistes ont été sélectionnés pour présenter des repro-

PANO

L'art dans le paysage



Un concept de présentation artistique qui s'adapte à la pandémie en exposant des œuvres en Ville.

ductions grand format de leurs créations. Les œuvres reproduites de Michelle Lefort, Hugo Bergeron, Catherine Arsenault, Laurence Petitpas, Chantal Harvey et Emy G. St-Laurent seront en rotation pendant cette période dans les différents

emplacements mentionnés », précise l'organisation.

Cette présentation sera doublée de la découverte des artistes par le biais des médias sociaux et du site Internet de Panache art actuel. « Plusieurs activités y



Sept-Îles - juillet 2020

seront proposées afin de faire découvrir l'art actuel, ses concepts et surtout nos artistes régionaux. »

Panache rappelle que la crise a eu un réel impact sur le milieu culturel. L'association organise d'habitude la

Virée de la culture, mais celle-ci ne peut avoir lieu cette année. Les membres ont donc fait le choix de ce projet alternatif. L'organisation a obtenu l'aide de la Ville de Sept-Îles et de l'entente de développement culturel pour mettre en place cette exposition urbaine.

PANACHE art actuel valorise la culture nord-côtère afin de stimuler la créativité et l'imagination tout en favorisant l'autonomie, l'expression de soi et l'interaction avec le milieu. Le centre soutient la recherche, l'expérimentation et la création artistique en plus de promouvoir les artistes professionnels et émergents de la Côte-Nord. L'accessibilité et l'éducation par la médiation culturelle ainsi que la démocratisation de l'art actuel auprès des publics, sont au centre des objectifs de l'organisme.

1^{er} JUILLET

Fête du Canada

Notre histoire est une épopée

4 FAITS intéressants sur l'hymne national du Canada

Si vous aimez le hockey, vous avez probablement l'habitude d'entendre – et de chanter! – le Ô Canada avant que ne commence une partie. Mais connaissez-vous l'histoire de cette pièce emblématique? Voici quatre faits que vous ignorez peut-être sur notre hymne national!

- 1. L'hymne a d'abord été écrit au Québec**
La chanson Ô Canada a été commandée par le lieutenant-gouverneur du Québec dans le cadre de la fête de la Saint-Jean-Baptiste. La musique a été élaborée par le compositeur Calixa Lavallée en 1880, tandis que les paroles ont été écrites par le poète et juge Sir Adolphe-Basile Routhier.
- 2. L'hymne n'a pas été traduit avant 1908**
La version anglaise a originalement été écrite par Robert Stanley Weir. Depuis, la chanson a subi quelques changements, dont l'ajout d'un quatrième couplet plus religieux en 1926. En 2018, elle a été modifiée pour éviter toute identification liée au genre.
- 3. Les versions française et anglaise ne se ressemblent pas**
Mis à part les mots « Ô Canada », les paroles de la chanson diffèrent considérablement d'une langue à l'autre. La version française renvoie à la religion catholique et mentionne le Canada comme étant la terre de nos ancêtres. La version anglaise, quant à elle, se concentre sur l'affirmation de notre amour et de nos services rendus à la nation.
- 4. L'hymne n'a pas été officialisé avant 1980**
La chanson Ô Canada n'est devenue l'hymne national du pays qu'en 1980. Avant cela, c'était le God Save the Queen qui était chanté lors des événements importants. Cette chanson reste d'ailleurs l'hymne royal du Canada. Bonne fête du Canada!

restaurant
**L'oriental
du Nord**

Nous sommes maintenant ouvert en salle à manger selon l'horaire habituel de 11 h à 22 h.

Bonne fête du Canada à tous!

- LIVRAISON - COMMANDE POUR EMPORTER
1006, boul. Laure • Sept-Îles • 418 968-6080
www.orientaldunord.ca

Laurence Petitpas partage son univers

L'artiste multidisciplinaire, Laurence Petitpas a récemment terminé une résidence à l'école Camille Marcoux. Une expérience enrichissante qui a eu lieu dans des circonstances uniques.

Vincent Berrouard

C'est dans le cadre du programme Une école accueille une artiste que Laurence Petitpas devait initialement effectuer une résidence de 12 semaines entre janvier et avril à l'école primaire Camille-Marcoux. Par contre, en raison de la COVID-19, le projet a dû prendre une pause.

Diverses activités avec les jeunes

Cependant, cet arrêt n'a pas empêché l'artiste de trouver des solutions pour que son projet artistique aille de l'avant.

Au cours de sa résidence, l'artiste a effectué diverses activités avec les jeunes. Tout d'abord, elle a présenté certaines de ses œuvres aux jeunes.

« Avoir des artistes dans les écoles permet aux élèves d'avoir accès au processus créatif et de voir la démarche de l'artiste », affirme Laurence Petitpas.

Par la suite, elle a introduit la thématique de sa démarche qui est l'eau, donc elle a présenté des vidéos portant sur le sujet. Puis, les jeunes ont fabriqué des marionnettes surréalistes en papier. Les élèves ont aussi eu l'occasion de faire du dessin

d'observation avec des objets liés à l'eau.

Spectacle

Bien que sa résidence devait se terminer en avril, Laurence a décidé d'offrir une performance le 18 juin devant les élèves, et des parents qui étaient aussi invités. Il s'agissait d'une façon de boucler la boucle comme l'affirme l'artiste multidisciplinaire.

C'est sous le thème Le Soleil au fond de l'eau que les enfants ont été conviés dans la cour d'école. Les modules de jeux avaient été décorés avec des objets faisant référence à l'eau. Les jeunes ont pu assister à une performance comprenant notamment danse et musique.

« L'idée avec le spectacle Le Soleil au fond de l'eau était de submerger la cour d'école à travers les eaux pour amener les jeunes en voyage au fond des mers », explique Laurence Petitpas.

D'ailleurs, les modules de jeux présents dans la cour d'école ont été décorés pour l'occasion, notamment avec des algues, pour venir appuyer la thématique du spectacle.

Cette performance était aussi une façon de remercier les jeunes pour leur participation.

Une expérience inoubliable

Laurence affirme que travailler avec les jeunes est une expérience stimulante pour la création artistique.



La marionnettiste et musicienne, Laurence Petitpas a pu partager son art avec les élèves de l'école Camille-Marcoux. Crédit photo : Courtoisie

« Avoir des artistes dans les écoles permet aux élèves d'avoir accès au processus créatif et de voir la démarche de l'artiste. »

– Laurence Petitpas

« J'ai trouvé cela extraordinaire. C'était ma première expérience du genre et j'espère avoir l'occasion de répéter cela. »

L'artiste souligne aussi que sa résidence a été plaisante en raison de la curiosité des élèves et de leurs soifs de découvrir son univers.

Laurence Petitpas espère que les jeunes de l'école

Camille-Mailloux retiendront de son passage l'idée que l'on peut réaliser tous ses projets même s'ils sont parfois un peu fous.

L'artiste

« Artiste pluridisciplinaire, Laurence Petitpas est avant tout marionnettiste et musicienne. La marionnette comme port d'attache lui offre un précieux lieu de

convergence entre les langages visuel, scénique et sonore qui sont pour elle indissociables. Originnaire de Sept-Îles et basée dans la ville de Québec depuis 2000, elle saisit chaque occasion pour traverser des paysages et s'enrichir des rencontres en cours de route », précise l'association québécoises des marionnettistes sur son site Internet.



CONCOURS WEB

Surfez pour gagner!

Nos commerçants locaux, on gagne à les connaître!

Visitez leurs sites Web pour trouver les réponses aux questions inscrites sur le coupon, et courez la chance de remporter **300 \$ en certificat-cadeau** chez Zone Vélo Ski



COUPON-RÉPONSE

- 1- Qui confectionne et brode les mocassins chez Atikuss?
- 2- Quel est le délai de préparation minimal d'une commande au Bavard et L'ivrogne?
- 3- Qui est là pour vous servir à la boutique e-joue?
- 4- Qu'elle est l'année de fondation de Lajoie réfrigération?
- 5- Quelle est la nouvelle gamme de produits disponibles chez Splendid centre d'esthétique automobile?
- 6- Quel est le tarif pour jouer 18 trous en début de journée?
- 7- Nommez un des services qu'offre le Marché Napoléon?
- 8- Combien de marques de vélos sont vendues chez Zone Vélo Ski?
- 9- Quelle est la durée de l'excursion en mer offerte par la ferme Maricole Purmer?
- 10- Quelle récompense a gagné le Fumeur en Nord en 2018?
- 11- Dans quelle catégorie de la boutique trouvez-vous le mélange de café Edgar?
- 12- En quelle année a été créée la page Facebook de Charcuterie Alouette Johnny Stéa?

NOM : _____

TÉLÉPHONE : _____ COURRIEL : _____

COMMENT PARTICIPER : Faites parvenir le coupon-réponse dûment rempli au bureau du journal Le Nord-Côtier au 719, boulevard Laure, Sept-Îles, G4R 1Y2, avant le 24 juillet et courez la chance de remporter 300 \$ en certificat-cadeau à dépenser chez Zone Vélo Ski. Vous pouvez aussi nous faire parvenir vos réponses à : journal@lenord-cotier.com ou en message privé sur notre page Facebook.

Le tirage aura lieu le 24 juillet à 15h. Les participants doivent être âgés d'au moins 18 ans. Les employés du journal et leur famille ne peuvent participer à ce concours.



Charcuterie alouette johnny stea

**POUR UN BBQ RÉUSSI ...
passez nous voir!**

- Alouettes bœuf – porc – poulet
- Saucisses italiennes
- Boulettes italiennes

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI

301, avenue Gamache, Sept-Îles
418 968-3888

facebook.com/charcuteriealouette/

*de beaux produits du terroir
québécois pour emporter!*

Edgar
CAFÉ BAR



www.edgarcafebar.com
490, avenue Arnaud
418-968-6789



493 A, AVENUE BROCHU
418 960-1350

[WWW.FACEBOOK.COM/FUMEURENNORD](https://www.facebook.com/fumeurenord)



185, rue Napoléon, Sept-Îles • 418 962-8555
www.facebook.com/marche.napoleon



136, boulevard des Montagnais
418 962-6377
www.atikuss.com



14, RUE DU PÈRE-DIVET
418 962-4011
LEBAVARDETLIVROGNE.CA

BOUTIQUE DE JOUETS VIRTUELLE e-JOUE

Lindy Lebrun, propriétaire
et Éloïse Déraps, mini-propriétaire



e-joue.com
www.facebook.com/ejoue



PURMER

Ile La Grosse Boule, Sept-Îles, QC
418 960-4915 | ferme-purmer.com

INSCRIVEZ-VOUS À LA FORMULE TOUT INCLUS SUBARU !

Départ tous les vendredis à 12h50
(du 3 juillet au 18 septembre)

- Vous pourriez gagner pour vous et 3 de vos amis :
- 4 paniers de balle de pratique
 - 4 droits de jeu
 - 1 pizza
 - 4 consommations
 - 50% de rabais sur location de voiturette

Surveillez la page Facebook du Club de golf Ste-Marguerite pour vous inscrire au concours!



- Couteaux de différentes gammes
- Articles de chasse et pêche tel que scelleuses sous-vide de différentes gammes
- Accessoires pour la cuisson sous-vide
- Poêles de renom (Gastrolux)
- Carte cadeau et plus encore



RBQ: 1199-7111-09

Réfrigération Inc.

157, Père-Divet – 418 962-5673
lajoierefrigeration.ca



401, avenue Gamache
Visitez notre page Facebook pour connaître la réponse



881, boul. Laure
418 960-5552 | www.zoneveloski.com

Minganie/Basse-Côte-Nord

Réouverture pour l'Archipel-de-Mingan

La réserve du Parc national de l'Archipel-de-Mingan offre à nouveau un accès et des services à ses visiteurs depuis le 22 juin.

Vincent Berrouard

Il est conseillé aux visiteurs de consulter à l'avance le site Internet du Parc ou la page Facebook pour planifier leur visite en ayant les informations les plus à jour.

Réouverture des îles

Le personnel réalise actuellement les travaux nécessaires pour permettre, dans une première phase, la réouverture des îles : Nue de Mingan, Quarry, Niapiskau, Petite île au Marteau, Grande île et Île du Havre. Pour l'instant, les travaux consistent principalement à s'assurer que tout est prêt pour l'arrivée des visiteurs. Il s'agit donc de dégager les sentiers et de s'assurer que les installations sont fonctionnelles et en bon état.



Les touristes pourront de nouveau accéder à la réserve du Parc national de l'Archipel-de-Mingan. Photo Facebook réserve du Parc national de l'Archipel-de-Mingan

C'est depuis le 29 juin que Parcs Canada accepte de nouvelles réservations en ligne pour le camping. D'ailleurs, concernant les sites de camping, Parcs Canada assure qu'il n'y a aucun problème concernant la distanciation physique et que le site respecte toutes les consignes recommandées par la Santé publique.

Pour l'instant, les centres d'accueil et d'interprétation de Havre-Saint-Pierre et de Longue-Pointe-de-Mingan, en plus des kiosques d'accueil d'Aguanish et de Baie-Johan-Beetz, restent fermés jusqu'à nouvel ordre.

L'auberge de l'île aux Perroquets et les sites de camping de l'île à la Chasse seront

fermés pour 2020. L'offre de service pour le transport maritime a également été ajustée.

Des panneaux de signalisation sont progressivement installés pour indiquer le sens de la circulation pour éviter les croisements entre randonneurs et ainsi respecter la distanciation physique.

Les activités de groupe et d'interprétation ainsi que les événements publics resteront suspendus jusqu'à nouvel ordre.

Par voie de communiqué, Parcs Canada reconnaît que « l'expérience de visite et de camping à la réserve du Parc national de l'Archipel-de-Mingan sera différente de ce qu'elle était par le passé ». Les visiteurs devront faire preuve d'une certaine autonomie lorsqu'ils visiteront le site parce qu'il n'y aura pas d'activité d'interprétation

Parcs Canada rappelle que les visiteurs doivent observer les restrictions de voyages régionaux et provinciaux, y compris les exigences d'auto-isolément. De plus, il est fortement recommandé aux gens qui voudraient se rendre à l'Archipel-de-Mingan de réserver à l'avance, « c'est capital » comme le fait remarqué Parcs Canada.

Aide financière pour la pourvoirie du Lac Geneviève

(VB) Le 23 juin, la ministre du Développement économique du Canada, Mélanie Joly, a annoncé un investissement de 30 millions \$ pour soutenir l'industrie touristique du Québec. Il y a 16 projets qui recevront une aide financière à travers le Québec. Parmi ceux-ci, on retrouve la pourvoirie du Lac Geneviève à l'île d'Anticosti. Elle recevra un montant de 71 398\$ pour la rénovation et la modernisation du gîte dans une maison de gardien du phare de Pointe-Nord.

Un nouveau site Web pour le Port de Havre-Saint-Pierre

(VB) Le Port de Havre-Saint-Pierre a lancé un nouveau site Internet pour offrir aux visiteurs une expérience plus conviviale. Sur le site, on peut retrouver des informations concernant les infrastructures, les services et l'équipe du Port ainsi que les détails entourant l'Escale Havre-Saint-Pierre. L'une des nouveautés sur le site web est que, désormais, les gens pourront effectuer des réservations en ligne pour les salles en location au Portail Pélagie-Cormier, bâtiment d'accueil situé sur le quai.

« Il s'agit d'une étape supplémentaire de franchise dans le développement de notre organisation et le renforcement de nos communications avec l'ensemble de notre clientèle. J'espère que les utilisateurs apprécieront le contenu et la nouvelle section de réservation en ligne pour nos salles de conférence », affirme Anthony Cormier, président et directeur général du Port de Havre-Saint-Pierre.

UN LEADER DANS LE TRANSPORT SPÉCIALISÉ

TRANSPORT EN TOUTE SÉCURITÉ DE MARCHANDISE
Industrielle • Commerciale • Résidentielle • Entreposage

Montréal • Québec • Baie-Comeau • Sept-Îles • Havre-Saint-Pierre • Labrador • Goose Bay

EXPRESS
HAVRE ST-PIERRE 418 968-9123 • 1 800 267-9123
expresshavrestpierre.com



ArcelorMittal souhaite vendre des actifs

Selon le réputé quotidien financier anglais *Financial Times*, l'entreprise Arcelor Mittal chercherait à vendre le chemin de fer qui relie Port-Cartier à la Mine du Mont-Wright.

Vincent Berrouard

Cette décision serait motivée par une baisse de demande

en raison de la COVID-19. La vente potentielle de cet actif permettrait à l'entreprise d'obtenir des liquidités.

Le chemin de fer qui dessert la Mine du Mont-Wright est longue de 420 KM. Selon les données d'Arcelor Mittal, les infrastructures ferroviaires transportent 26 millions de tonnes de minerai de fer par année.

Les prix du fer sont à la baisse depuis le début de la crise de la COVID-19. Depuis l'apparition de la pandémie, la demande de fer est à la baisse

Le maire de Port-Cartier, Alain Thibault, a indiqué sur sa page Facebook qu'il s'agit d'une occasion pour le gouvernement du Canada et

du Québec d'acquérir le chemin de fer pour le rendre accessible à d'autres entreprises. Ce type de projet selon le maire, pourrait permettre au quai municipal de Port-Cartier

d'avoir un rôle important dans la relance économique de l'après COVID-19.

Au moment d'écrire ces lignes, Arcelor Mittal n'a pas réagi à la nouvelle.



Selon le *Financial Times*, ArcelorMittal voudrait se départir d'infrastructures ferroviaires.

Reprise des activités au Service des loisirs

(ST) Le Service des loisirs et de la culture de la Ville de Port-Cartier a ciblé des dates pour la reprise graduelle de ses activités. Si le soccer et le tennis de façon organisée sont annulés pour l'été 2020, la direction invite les jeunes de 14 ans et plus à suivre la formation PNCE pour devenir moniteur aux activités sportives l'an prochain.

Pour la piscine du Complexe récréatif et culturel (CREC), des travaux seront effectués dans les prochaines semaines. Elle devrait être rouverte le 27 juillet. La salle de conditionnement physique du CREC aura aussi droit à des travaux. Le Service des loisirs prévoit sa réouverture pour le 10 août. La bibliothèque municipale Le Manuscrit est ouverte pour la période estivale.

« En attendant, nous vous invitons à utiliser nos installations extérieures et à profiter des joies de l'été ».

Du plaisir attend les jeunes à l'Écolo-Jour



Tout comme à l'été 2019 (photo) le plaisir sera au rendez-vous pour l'édition 2020 de l'Écolo-Jour du Service des loisirs et de la culture de la Ville de Port-Cartier. Photo courtoisie

(ST) L'Écolo-Jour du Service des loisirs et de la culture de la Ville de Port-Cartier amusera 72 jeunes de 5 à 12 ans cet été. Avec les mesures en place en raison de la COVID-19, c'est du côté du Complexe récréatif et culturel et du Centre Éducatif L'Abri, et non à la Base de plein air les Goélands, que se dérouleront les semaines thématiques qui ont pris leur envol le 29 juin.

Monde et culture, géo nature, aquatique, sportive, festive, génies de l'espace et petits débrouillards ainsi que cinéma sont les thématiques des sept semaines du camp de jour. Les journées se dérouleront de 8 h à 16 h 30. Les dîners se prendront sur place, de préférence à l'extérieur. Plusieurs jeunes profiteront de plus d'une semaine, pour d'autres d'une seule.

Les 72 jeunes inscrits seront

répartis au sein des différents groupes d'âge (deux de 5-6 ans, deux de 7-8 ans et deux de 9-12 ans). Huit moniteurs et la coordonnatrice de l'Écolo-Jour, Élodie Servant, encadreront les activités.

Élodie Servant n'a qu'un objectif en tête à travers les différentes activités qui seront au menu, « avoir du plaisir », malgré les nouveaux défis qu'apporte le contexte de la pandémie et des nouvelles procédures à suivre. Les moniteurs ont d'ailleurs suivi une formation en lien avec les mesures, mais aussi pour les jeunes avec des besoins particuliers.

Directrice au Service des loisirs et de la culture de la Ville de Port-Cartier, Diane Roux se réjouit du dynamisme de l'équipe en place pour l'édition 2020 de l'Écolo-Jour. « J'ai une belle gang de fous, des moniteurs pleins d'énergie ».

Le coin des potins

Vous avez un potin à nous raconter? Faites nous parvenir une photo et un court texte d'un petit fait cocasse ou moment heureux, au plus tard le jeudi, 16h, précédant la parution, à s.turcotte@lenord-cotier.com.



Une conclusion positive à Mère d'Youville

Malgré une fin d'année scolaire particulière, les enseignantes de 6^e année de l'école Mère d'Youville de Port-Cartier ont tenu à souligner la fin du primaire de leurs élèves. Pour y arriver, elles ont parcouru les rues de la ville au son des klaxons et de la chanson thème de l'école, ENSEMBLE. Chaque finissant a reçu un diplôme symbolique et une gourde créée à partir du dessin d'une élève.

Les élèves de 6^e année étaient invités à proposer un dessin qui représentait l'année scolaire 2019-20. Par la suite, ils votaient pour le dessin qui était le plus représentatif pour eux. C'est le dessin de Emma-Rose Belley qui a été choisi. Les enfants et les parents ont été touchés par cette initiative. Pour les enseignantes, il fallait à tout prix boucler la boucle du primaire avec les jeunes. Cette parade a permis à tous les enfants de revoir leur enseignante avant les vacances d'été, de se dire au revoir et de conclure cette année scolaire positivement.



Accueil souriant et dynamique au musée

Mélissa Lacroix et Héléna Jauron sont les deux anges qui vous accueillent au Musée régional de la Côte-Nord depuis sa réouverture le 25 juin. Toutes deux avaient l'habitude de travailler au Vieux-Poste qui n'a pas encore ouvert ses portes en raison de la crise.

LE SOURIRE de la semaine



Notre sourire de la semaine, celui d'un homme qui profitera certainement des plaisirs de son nouveau bateau cet été.

David Beaudin soufflera une bougie de plus le 6 juillet.

Bonne fête en avance Monsieur Judo!

présenté par

Audrey B. Lachapelle

pharmacienne propriétaire affiliée à



Place de Ville,
770, boulevard Laure

Livraison :
418 962-3333

À SEPT-ÎLES, IL Y A 100 ANS...

Juillet
2020



Naissance :

Marie Aurore Thériault (Denis et Albertine Dugas)
née le 20 juillet

Décès :

Mme Magloire Cummings (Eugénie Cyr), 76 ans,
décédée le 18 juillet

Joseph Raymond Doire (David et Alphonsine Blais),
1 mois et 7 jours, décédé le 18 juillet

SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DE LA CÔTE-NORD
700, BOUL. LAURE LOCAL 190, SEPT-ÎLES, QC G4R 1Y1

NousTV 555 HD

*Émissions régionales variées: spectacles, conférences, documentaires, etc.
Horaire complet: www.nous.tv/sept-ilesNousTV (chaîne 555)
vous souhaite un bel été!

HORAIRE COMPLET :
WWW.NOUS.TV

Horaire d'été (22 juin au 13 septembre 2020)	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI	MARDI
Conseil municipal Sept-Îles (22 juin, 13 juil., 10 août + reprises)	12 h	21 h	14 h	9 h	14 h	13h30 (reprise) /16h30 (direct)	21 h
Télé-bingo Rotary							18 h 30
Messe	9 h	9 h	9 h			9 h	9 h
Horoscope d'été (avec Alexandre Aubry) - 23 juin au 21 juillet							20 h
Émissions régionales *	12 h; 17 h; 19 h; 22 h	12 h; 17 h; 19 h; 22 h	12 h; 17 h; 19 h; 22 h	12 h; 17h; 19h; 22h	12 h; 17h; 19h; 22h	12h; 17h; 19h; 22h	12 h; 17 h; 22 h
Émissions réseau NousTV	10 h 30; 18 h; 21 h	10 h 30; 18 h; 21 h	10 h 30; 18 h; 21 h	10 h 30; 18 h; 21 h	10 h 30; 18 h; 21 h	10 h 30; 18 h; 21 h	10 h 30; 18 h; 21 h

PETITES ANNONCES

**POUR ACHETER.
POUR VENDRE.**
Près de chez vous!

**DE PENTECÔTE
À NATASHQUAN**
Contactez
418 960-2090 poste 2400

HEURE DE TOMBÉE : Vendredi 11 h
MODE DE PAIEMENT : Comptant,
Visa ou Mastercard

TARIFICATION
20 mots et moins : 9 \$
Mot additionnel : 20 ¢ du mot
Couleur : 15 \$
Avec photo : 30 \$
Prières et remerciements : 12 \$
Marché aux puces : 99 ¢
(Article d'une valeur de 300 \$ et moins, maximum 4 mots.)

**PAR
TÉLÉPHONE :**
418 960-2090
poste 2400

Taxes incluses. Toutes les annonces classées
devront être payées avant parution.

Par courriel : journal@lenord-cotier.com

Le Nord-Côtier
L'hebdo quotidien

LOGEMENTS À LOUER

APPARTEMENTS DU GOUVERNEUR 418 968-8816 2 ½ et 3 ½, chauffés, éclairés, semi-meublés, 4 ½ et 5 ½ non meublés, chauffés, éclairés, intercom, bien situés, endroit tranquille. Libres immédiatement.

2 ½ meublé, chauffé, éclairé, non-fumeur. Sous-sol d'une maison privée. Libre le 1er août. Tél. 418 965-1314/418 961-8885

MAISON À VENDRE

PORT-CARTIER, maison mobile à vendre, au 67, rue Boucher, Parc Brunelle, 2 chambres, grand terrain et cabanon, pour info, Marie-Pierre Tél. 418 965-4118

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Local commercial à louer, 7800 pc, rénovations majeures à venir, possibilité de projets multiples, situé au 5 Régnauld à Sept-Îles. Pour info : Jean-Guy 418-960-6954

OFFRE DE SERVICE

Toilettage Brigitte (canin), service personnalisé et transport au besoin. Tél. 418 968-2493

MENUISIER plus de 30 ans d'expérience, pour travaux de rénovation (balcon, terrasse, clôture en bois traité, revêtement extérieur, cabanon, garage, porte et fenêtre, finition de sous-sol, etc). RBQ : 2817-8523-01. Steve au 418 962-0031

RACHAT de vos carabines et fusils, je m'occupe des transferts et j'ai mon permis valide. Tél. 418 905-ARME (2763)

VOITURE À VENDRE

PONTIAC Soltice 2008, décapotable, grise, 75 600 km, info Daniel. Tél. 418 409-6646

DIVERS À VENDRE

BOIS DE CÈDRE chez Fabrication LAM inc. tout ce que vous avez besoin pour vos projets. 3 façons de nous contacter : en message privé sur notre page Facebook, par courriel : deuxparsix@yahoo.ca ou 418 296-9565

DIVERS

Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard)

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 1-855--282-2022 www.sossaaq.com

lenord-cotier.com

MOT CACHÉ

THÈME : À L'ÉCOLE / 9 LETTRES

A ANGLAIS ARTS AUTOBUS	B BAC BIOLOGIE BRICOLAGE BULLETIN	C CAHIER CALCUL CLASSE COLLÈGE	CONCIERGE CONGÉ COURS CRAIE	D DESSIN DEVOIR DICTÉE DIPLOME DIRECTEUR	E ÉCOLOGIE ÉLÈVE ENSEIGNANT	ÉTUDES EXAMEN	F FEUILLE FORMATION FRANÇAIS	G GÉNIE GÉOGRAPHIE GYMNASÉ	H HISTOIRE HORAIRE	J JEU	L LANGUES LEÇON LIVRE	M MATERNELLE MUSIQUE	N NOTE O ORDINATEUR	P PAPIER PÉDAGOGIE PHYSIQUE PRIMAIRE PROFESSEUR PROGRAMME PUPTRE	R RECHERCHE RÉCRÉATION RÈGLE RÉSIDENT	S SAVOIR SECONDAIRE STYLO	T TABLEAU TEST THÉÂTRE TUTEUR	U UNIVERSITÉ
--	--	---	---	--	---	-------------------------	--	--	---------------------------------	-----------------	---------------------------------------	-----------------------------------	-------------------------------------	--	--	---	--	------------------------

E	I	G	O	G	A	D	E	P	R	P	R	O	F	E	S	S	E	U	R
N	S	U	B	O	T	U	A	E	E	S	S	A	L	C	E	S	N	C	T
I	D	E	L	E	V	E	C	L	I	C	O	N	G	E	T	E	A	N	C
T	I	E	L	D	D	R	L	U	B	N	J	E	U	R	M	L	A	O	P
E	C	D	G	A	E	E	E	E	R	A	E	C	A	A	C	N	L	G	U
L	T	E	I	A	N	L	V	A	U	E	C	G	X	U	G	L	B	E	P
L	E	D	T	R	L	G	E	O	S	Q	C	E	L	I	E	E	I	O	I
U	E	I	E	I	E	O	U	M	I	E	I	H	E	G	I	R	O	G	T
B	O	T	U	S	S	C	C	E	M	R	C	S	E	T	A	V	L	R	R
N	A	E	T	L	S	R	T	I	S	A	N	O	U	R	R	I	O	A	E
M	F	Y	E	C	E	I	E	R	E	R	E	N	M	C	L	G	P	R	
C	L	C	E	A	D	E	N	V	U	B	F	G	S	D	E	H	I	H	I
O	O	S	U	H	U	F	C	E	I	R	E	O	O	A	A	L	E	I	A
N	S	A	Q	I	T	E	R	N	C	N	D	R	R	R	N	I	G	E	M
C	I	V	I	E	E	T	R	A	E	O	U	I	I	M	P	M	R	E	I
I	A	O	S	R	A	I	U	I	N	D	L	S	P	O	A	N	Y	E	R
E	L	I	Y	E	T	S	E	T	A	C	I	O	R	L	T	T	O	G	P
R	G	R	H	O	P	A	P	I	E	R	A	S	G	U	O	S	I	T	N
G	N	T	P	T	A	B	L	E	A	U	O	I	E	I	O	M	I	O	E
E	A	O	R	D	I	N	A	T	E	U	R	H	S	R	E	C	E	H	N

SOLUTION DE CE MOT CACHÉ : ÉDUCATION

N'oubliez pas de recycler ce journal

À VENDRE



AVION
PA-12 sur flottés et roues
2002, moteur Lycoming 160HP
refait à neuf, 237 heures, toile neuve
75 000 \$
Pour informations :
Normand : 418 863-3429

LES IMMEUBLES JFSP
À LOUER
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
1 1/2
Idéal pour travailleur
Studio clé en main
MEUBLÉ • CHAUFFÉ • ÉCLAIRÉ
TOUT INCLUS
418 965-0274

APPARTEMENTS MINGAN
1 1/2 • 2 1/2 • 3 1/2 • 4 1/2 • 5 1/2
494, Franquelin
(face à l'hôpital)
• Buanderie • Système d'intercom • Sécurité
• Tranquillité • Propreté • Meublés, chauffés, éclairés
• Câble et internet fournis • Literie, vaisselle, etc...
NOUVEAU
Loc. journalière
418 350-4345

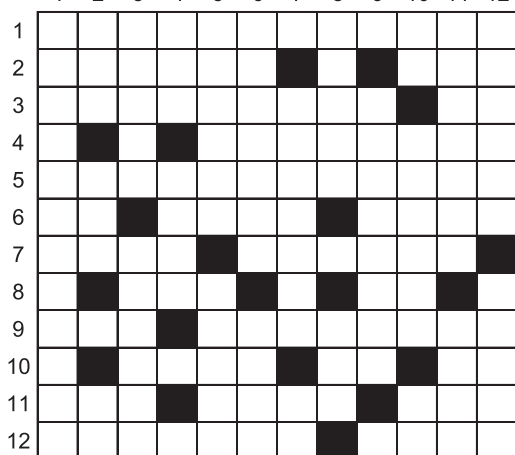
MULTI LOGIS **MULTI BLOCS**
3 1/2 - Rénovés
Libres immédiatement
Situés au centre-ville, Sept-Îles
Bureau : 685-A, Giasson #1
Service 24/24 - 7 jours/7
418 968-3343
Visitez notre site Internet
www.multi-logis.com

APPARTEMENTS LE CONCORDE
418 968-8833
Studios
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
* Chauffés
* Éclairés
* Centre-ville
418 968-8833

HABITATIONS PORT-CARTIER
Bachelors,
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Chauffés, éclairés.
Pour information :
418 766-4321

MOTS CROISÉS

N° 670 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



HORIZONTALLEMENT

- Enfreindre.
- Il vole - Utilisa.
- Diminue - Strontium.
- Actionnée.
- Lumineux.
- Indique une alternative - Bramer - Mesure de poids anglo-saxonne.
- Masse de neige - Seuil.
- Pas ailleurs - À poil.
- Planchette de bois - Boutique.
- Adolescents - Ancienne ville de Chaldée - Douze mois.
- Désert rocheux - Punaise d'eau - Ornement en forme d'œuf.

VERTICALEMENT

- Bourreau.
- Vallée envahie par la mer - À poil - Sert à lier.
- Vipère - Faciès.
- Issue de - Palmier.
- Lustré - Image religieuse.
- Compassée - Tentée avec audace.
- Os plat du thorax - Post-scriptum.
- Anneaux de cordage - Change de peau.
- Frapper à coups de cornes.

RÉPONSE DU N° 670



LES MARÉES SEPT-ÎLES

Source : Pêches et Océans Canada

2020-07-01 (mercredi)

HAE	(m)	(pi)
05:15	0.6	2.0
11:13	2.2	7.2
17:12	0.6	2.0
23:43	2.8	9.2

2020-07-02 (jeudi)

HAE	(m)	(pi)
06:21	0.5	1.6
12:18	2.2	7.2
18:08	0.5	1.6

2020-07-03 (vendredi)

HAE	(m)	(pi)
00:37	3	9.8
07:19	0.4	1.3
13:15	2.2	7.2
19:00	0.5	1.6

2020-07-04 (samedi)

HAE	(m)	(pi)
01:29	3.1	10.2
08:12	0.3	1.0
14:07	2.2	7.2
19:50	0.4	1.3

2020-07-05 (dimanche)

HAE	(m)	(pi)
02:18	3.2	10.5
09:01	0.3	1.0
14:55	2.2	7.2
20:37	0.4	1.3

2020-07-06 (lundi)

HAE	(m)	(pi)
03:05	3.2	10.5
09:47	0.3	1.0
15:40	2.3	7.5
21:23	0.4	1.3

2020-07-07 (mardi)

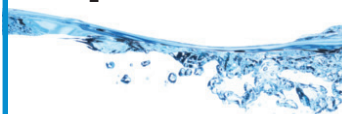
HAE	(m)	(pi)
03:50	3.1	10.2
10:30	0.3	1.0
16:23	2.2	7.2
22:07	0.5	1.6



Le Nord-Côtier
L'hebdo quotidien

418 960-2090

**l'Hebdo
quotidien**



Avis • Emplois

MAINTENANCE EURÉKA LTÉE

est à la recherche d'un(e)

PRÉPOSÉ(E) À L'ENTRETIEN MÉNAGER

pour un édifice public à Sept-Îles

Poste temps plein de soir (35 h et 40 h par semaine)

Horaire du lundi au vendredi de soir : 16 h à 23 h ou minuit.

Salaire : 18,42 \$/h plus avantages sociaux

**Faire parvenir votre C.V. par courriel à
postuler@bellnet.ca ou par fax au 418 872-3736**

MAINTENANCE EURÉKA LTÉE

est à la recherche d'un(e)

PRÉPOSÉ(E) À L'ENTRETIEN MÉNAGER

pour un édifice public à Sept-Îles

Effectuer des tâches de désinfections

Poste temps partiel de jour (15 h par semaine)

Horaire du lundi au vendredi : 11 h à 14 h.

Salaire : 18,42 \$/h plus avantages sociaux

**Faire parvenir votre C.V. par courriel à
postuler@bellnet.ca ou par fax au 418 872-3736**

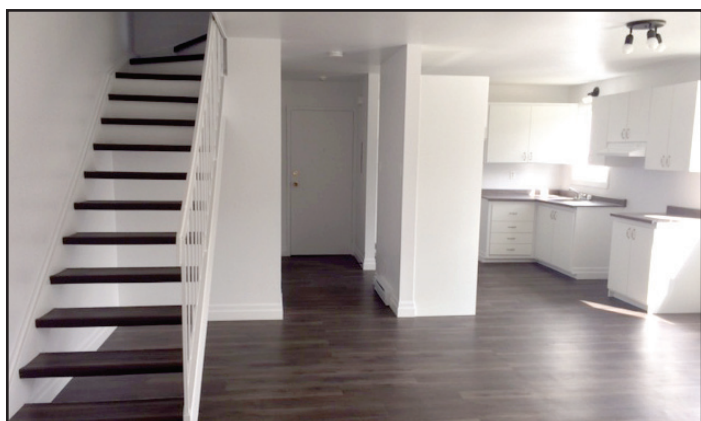
HAÏKU

**touriste égaré
au Vieux-Port de Montréal
un rorqual à bosse**

Hélène Bouchard, Groupe Haïku Sept-Îles



Immobilière Joie de Vivre



2 MOIS GRATUIT

1¹/₂ 3¹/₂ 4¹/₂ 5¹/₂

LOGEMENTS SUR DEUX ÉTAGES

418 968-8411

Bureau : 141, Réveillon • Sept-Îles

MARCHEURS RECHERCHÉS

**VOUS DEVREZ ÊTRE
DISPONIBLES LE MERCREDI**

- Salaire minimum
- Pour combler des routes volantes

Le Nord-Côtier
418 960-2090
poste 2401

Facilitez le déménagement de Pitou!

Vous avez déniché le nid douillet idéal pour votre famille, mais vous vous inquiétez des répercussions que pourraient avoir le déménagement et ses préparatifs sur votre compagnon à poils? Voici des conseils pour chacune des étapes de cette transition.

Avant

Donnez des jouets à votre chien lorsque vous remplissez vos boîtes ou démontez vos meubles afin de diminuer son stress. Veillez également à ranger les effets de votre animal dans les derniers cartons.

Évitez les fâcheux imprévus en vous assurant que la vaccination et les vermifuges de votre ami sont à jour. Inspectez également l'état de sa laisse, de sa médaille d'identification et de son collier pour l'empêcher de s'enfuir et de se perdre. Si vous en avez l'occasion, faites-lui visiter sa future demeure pour qu'il se familiarise avec les lieux.

Pendant

Si personne n'est en mesure de surveiller

Pitou pour la journée du déménagement, pensez à le faire garder par un proche ou dans une pension. Dans le cas contraire, veillez à ce qu'une personne demeure avec lui à l'une ou l'autre des maisons si vous devez faire quelques allers-retours. Idéalement, transportez votre compagnon dans un véhicule qui lui est familier et installez ses jouets et ses accessoires rapidement.

Après

Si possible, restez auprès de votre animal les premiers jours pour le rassurer. Pour qu'il se sente chez lui dans son nouvel environnement, réinstaurer rapidement votre routine (heure des repas, de la promenade, du jeu, etc.).



AVIS PUBLIC



Règlement n° 2020-446 MISE À JOUR DU RÉSEAU CYCLABLE

- Entrée en vigueur -

La soussignée, greffière de la Ville de Sept-Îles, donne avis à la population de ce qui suit :

- 1° Lors de la séance ordinaire du **22 juin 2020**, le conseil municipal de la Ville de Sept-Îles a adopté le règlement n° 2020-446 et intitulé « **Mise à jour du réseau cyclable** ».
- 2° L'objet dudit règlement est d'amender le règlement n° 2016-357 afin de mettre à jour le réseau cyclable de la municipalité.
- 3° Les personnes intéressées peuvent prendre connaissance de ce règlement sur le site Internet municipal à l'adresse ville.sept-iles.qc.ca sous la rubrique « Règlements municipaux » de sa page d'accueil.
- 4° Le règlement n° **2020-446** entre en vigueur le jour de sa publication.

DONNÉ À SEPT-ÎLES, ce 23^e jour du mois de juin 2020.

M^e VALERIE HAINCE, OMA
Greffière

AVIS PUBLIC

PROCÉDURE D'ÉVALUATION ET D'EXAMEN DES IMPACTS SUR L'ENVIRONNEMENT



PÉRIODE D'INFORMATION PUBLIQUE SUR LE PROJET D'AUGMENTATION DE LA CAPACITÉ D'ENTREPOSAGE DES RÉSIDUS ET DES STÉRILES MINIERES À LA MINE DE FER DU LAC BLOOM

La mine de fer du lac Bloom est située à environ 13 km au nord-nord-ouest de Fermont. Les superficies actuellement autorisées pour l'entreposage des résidus et des stériles ne sont pas en mesure de recevoir la totalité des quantités prévues pour la période exploitable estimée par le plan minier. Par conséquent, l'augmentation de la capacité d'entreposage des résidus et des stériles miniers est nécessaire pour assurer la continuité des opérations sur le plein échéancier du plan minier de la mine de fer du lac Bloom.

Cet avis est publié pour informer le public que l'étude d'impact du projet a été jugée recevable par le ministre de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques et que la période d'information publique relativement à ce projet débutera le 9 juillet 2020 pour se terminer le 24 août 2020. Toute personne, tout groupe ou toute municipalité peut, durant cette période, demander par écrit au ministre la tenue d'une consultation publique ou d'une médiation relativement à ce projet. Cette demande doit lui être faite au plus tard le 24 août 2020.

Considérant la situation actuelle entourant la COVID-19 et les mesures particulières applicables, le BAPE a adapté ses pratiques afin de permettre au plus grand nombre de participer à ses travaux.

SÉANCE PUBLIQUE D'INFORMATION DU BAPE Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement tiendra une séance d'information en direct sur Facebook et dans son site Web : Le mercredi 29 juillet 2020 à 19 h 30

Exceptionnellement, dans le contexte de la COVID-19, la séance publique d'information du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) se tiendra par des modes numériques. Toute personne intéressée pourra poser des questions en direct. De plus, il est à noter qu'aucun centre de consultation ne pourra être ouvert dans la communauté afin de respecter les consignes émises par la santé publique.

L'étude d'impact du projet, incluant un résumé, de même que les autres documents concernant le projet sont accessibles pour consultation dans le registre public des projets assujettis à la procédure d'évaluation et d'examen des impacts sur l'environnement, à l'adresse Internet suivante :

www.ree.environnement.gouv.qc.ca.

Les personnes qui ne seraient pas en mesure de consulter la documentation relative au projet sur Internet sont invitées à communiquer avec le BAPE. Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus aux numéros 418 643-7447 ou sans frais 1 800 463-4732 et sur le site du BAPE au www.bape.gouv.qc.ca.

Publié le 1^{er} juillet 2020.

Cet avis est publié par Minerai de fer Québec conformément au Règlement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement (chapitre Q-2, r. 23).

• Livreur(euse) • Préposé(e) à l'accueil • Débarrasseur • Préposé au comptoir • Cuisinier • Serveur(euses)

Grâce à la formation que vous recevrez et au soutien de votre équipe, vous aurez tous les ingrédients en main pour réussir votre histoire.

Si l'un de ces postes vous intéresse, veuillez contacter

Michel Vaillancourt ou Annick Lelièvre,

1005, boulevard Laure Ouest

Sept-Îles, 418 968-9191

Vous pouvez également postuler en ligne.

À vous de choisir !

st-hubert.com/emploi/carriere

Un rôle à jouer
Une histoire
à partager



Corporation de protection de l'environnement de Sept-Îles (CPESI)



Fondée il y a plus de 40 ans la Corporation de protection de l'environnement de Sept-Îles est un organisme paramunicipal qui a pour mission de sensibiliser la population à la protection de l'environnement, à la préservation des ressources et des milieux naturels et à l'importance du développement durable sur le territoire de la ville de Sept-Îles.

Offre d'emploi de directeur général

Sous l'autorité du Conseil d'administration, la Direction générale est responsable de la mise en œuvre de la mission et des orientations de la Corporation de protection de l'environnement de Sept-Îles en conformité aux règlements de la corporation et dans les limites de ses pouvoirs. Pour se faire, elle planifie, dirige et apprécie l'ensemble des opérations de la corporation et établit le lien entre le Conseil d'administration, les employés et les partenaires.

Elle assure le rayonnement de l'organisation via les partenariats et les collaborations qu'elle établit dans le milieu. Ce travail se fait en étroite collaboration avec les autorités de la Ville de Sept-Îles.

Qualifications et compétences requises

- BAC en environnement ou en administration
- 5 années d'expérience dont 3 années en gestion
- Bonne connaissance du territoire, de ses caractéristiques et de ses enjeux
- Maîtrise de la suite Microsoft Office
- Maîtrise de l'anglais (atout)
- Être orienté vers l'action, sens de l'organisation et de la planification
- Favorise le travail de collaboration

Faire parvenir votre CV à l'adresse suivante **avant le 10 juillet 2020** :

Corporation de protection de l'Environnement de Sept-Îles

818, boulevard Laure, bureau 104

Sept-Îles, QC, G4R 1Y8

Tél. : 418 962-1316

Courriel : info@cpesi.org

APPEL D'OFFRES



Appel d'offres ACH500-400

ACQUISITION DE QUATRE (4) CAMIONNETTES 4X4

La Ville de Sept-Îles demande des soumissions pour l'acquisition de quatre (4) camionnettes 4x4, lesquelles seront affectées à la division de la voirie du Service de l'ingénierie et des travaux publics ainsi qu'au Service de sécurité incendie.

DOCUMENTS :

Les documents d'appel d'offres sont disponibles sur le site Internet du **système électronique d'appel d'offres (SEAO)** à l'adresse suivante www.seao.ca.

CONDITIONS :

La soumission doit être déposée en un (1) original seulement et doit être accompagnée d'une garantie de soumission sous forme de chèque visé, **chèque certifié, mandat-poste ou traite bancaire d'un montant de dix mille dollars (10 000 \$)**.

DATE DE RÉCEPTION :

Les soumissions devront être reçues sous enveloppe cachetée portant la mention « **APPEL D'OFFRES ACH500-400 – ACQUISITION DE QUATRE (4) CAMIONNETTES 4X4** » au Service du greffe situé à l'hôtel de ville, 546, avenue De Quen, Sept-Îles (Québec) G4R 2R4, **avant 15 heures, le mardi 4 août 2020**.

L'ouverture des soumissions se fera devant témoins au Service du greffe, dans les minutes suivant l'heure limite de réception.

La Ville de Sept-Îles se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

DONNÉ À SEPT-ÎLES, ce 22^e jour du mois de juin 2020.

Me Valérie Haince, OMA
Greffière

3 erreurs de recrutement à ne pas commettre

1. Accélérer le processus

Vous avez besoin de quelqu'un rapidement et vous savez qu'il est utopique d'attendre d'un candidat qu'il réponde en tout point à cha-

cune de vos exigences?

Prenez tout de même le temps de bien faire les choses. Après tout, engager la mauvaise personne vous obligera tôt ou tard à recommencer le proces-

sus, et vous aurez perdu du temps à former quelqu'un qui n'était pas taillé pour le poste. Ainsi, organisez plusieurs entrevues avec les candidats intéressants et faites-leur passer des tests.

2. Négliger le recrutement à l'interne

L'un de vos employés a peut-être les compétences requises pour occuper le poste à pourvoir. Qui plus est, il connaît déjà l'entreprise et sa culture, ce qui constitue un atout indéniable. N'hésitez donc pas à lui confier de nouvelles responsabilités et à reconnaître son talent!

3. Trop se fier à l'entrevue ou au CV

Ce n'est pas parce qu'un candidat est parfait en entrevue que c'est nécessairement celui qu'il vous faut, d'autant plus qu'il saura quoi dire pour répondre à vos attentes s'il est bien préparé. Vérifiez donc ses références pour savoir s'il était apprécié de ses collègues, s'il était efficace sous pression, etc. Par ailleurs, il est facile d'embellir la réalité dans un CV; un test d'aptitudes s'avère généralement plus révélateur.

AVIS PUBLIC



Règlement n° 2020-445

RÈGLEMENT VISANT À AUGMENTER LE FONDS DE ROULEMENT À 5 175 000 \$

- Entrée en vigueur -

La soussignée, greffière de la Ville de Sept-Îles, donne avis à la population de ce qui suit :

- 1° Lors de la séance ordinaire du **22 juin 2020**, le conseil municipal de la Ville de Sept-Îles a adopté le règlement n° 2020-445 et intitulé « **Règlement visant à augmenter le fonds de roulement à 5 175 000 \$** ».
- 2° L'objet dudit règlement est d'augmenter le fonds de roulement de la Ville de Sept-Îles de 205 000 \$. Celui-ci passe donc de 4 970 000 \$ à 5 175 000 \$.
- 3° Les personnes intéressées peuvent prendre connaissance de ce règlement sur le site Internet municipal à l'adresse ville.sept-iles.qc.ca sous la rubrique « Règlements municipaux » de sa page d'accueil.
- 4° Le règlement n° **2020-445** entre en vigueur le jour de sa publication.

DONNÉ À SEPT-ÎLES, ce 23^e jour du mois de juin 2020.

M^e VALÉRIE HAINCE, OMA
Greffière

OFFRES D'EMPLOI

Portier/portière Préposé(e) à l'entretien ménager

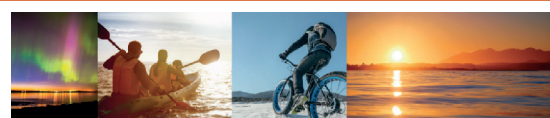


Postes à Sept-Îles
Possibilité de travailler à temps plein!

Salaire : Portier (19,01 \$/h) + prime de 8 %
Préposé - entretien ménager (19,69 \$/h)

Envoyez votre candidature à : dotation.09ciyss@ssss.gouv.qc.ca

www.ciysscn.com



Centre intégré
de santé
et de services sociaux
de la Côte-Nord

Québec

Le dépistage reprend graduellement sur la Côte-Nord

Les femmes de la Côte-Nord pourront accéder à nouveau aux activités de dépistage du cancer du sein. Le Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de la Côte-Nord en a fait l'annonce le 26 juin. Seuls les secteurs desservis par les unités mobiles ne reprennent pas les activités pour le moment.

Shirley Kennedy

Les procédures de dépistage seront réalisées graduellement, et ce en fonction des capacités des centres de dépistage de la région, des orientations ministérielles et de façon à assurer le respect des règles de distanciation physique.

« En raison de la situation actuelle, les délais pour passer la mammographie pourraient être plus longs », précise dans le communiqué



Le dépistage du cancer du sein reprend graduellement. Photo : courtoisie.

émis à cet effet, Myriam Gagné, adjointe au PDG et relations avec les médias du

CISSS de la Côte-Nord. Dans le but d'assurer la sécu-

rité des patientes, de nouvelles mesures ont été instaurées. Ainsi, il est fortement

recommandé de porter un masque ou un couvre-visage lors du dépistage.

VILLE DE SEPT-ÎLES

URBANISME EN BREF

POUR VOS TRAVAUX, RÉNOS ET AMÉNAGEMENTS : UN PERMIS, C'EST UNE VALEUR SÛRE!

Vous avez un projet de construction ou de rénovation ? Il est possible que des **normes** ou des **règlements municipaux** s'appliquent. Voilà pourquoi l'obtention d'un permis est nécessaire.

En étant conforme à la réglementation, vous évitez des surprises au moment de la vente ou de toute autre transaction en lien avec votre propriété.

Pour vérifier si vos travaux nécessitent un permis, consultez le **site Internet de la Ville**, sous la rubrique *Service aux citoyens / Permis et urbanisme*.

Obtenez votre permis sans vous déplacer!

Il est maintenant possible d'obtenir votre permis sans avoir besoin de vous déplacer. **Communiquez avec nous pour plus d'informations.**

Un permis est requis, entre autres, pour :

- Le remplacement ou la modification du revêtement de la toiture ou des murs, incluant l'isolation
- Le remplacement ou la modification des portes et des fenêtres
- La tenue d'une vente de garage (résidentielle)
- La construction ou l'agrandissement d'un garage, d'une remise ou d'un abri d'auto
- L'installation d'un spa ou d'une piscine
- La construction de clôtures, de murs et de murets
- La démolition ou le déplacement de tout bâtiment
- La construction d'une serre privée
- L'aménagement d'un sous-sol
- L'aménagement ou l'ajout d'un nouveau logement
- L'occupation d'un local ou d'une place d'affaires



Service de l'urbanisme

tél. 418 964-3233

urbanisme@ville.sept-iles.qc.ca

ville.sept-iles.qc.ca

L'hygiène des mains et le respect de la distanciation physique de 2 mètres avec les autres usagers sont souhaités.

À compter du 29 juin 2020, l'envoi des lettres du Programme québécois de dépistage du cancer du sein (PQDCS) reprendra de façon progressive pour l'ensemble du territoire (sauf pour les secteurs desservis par les unités mobiles) et sera étalé sur quelques semaines afin d'éviter des délais d'accès aux examens trop longs.

Un comité régional de surveillance a aussi été mis sur pied afin de s'assurer du bon déroulement de la reprise et du respect des étapes.

Les femmes qui constatent des changements à leurs seins, que ce soit une bosse, l'apparence de la peau d'orange, l'écoulement du liquide ou une rétractation d'un mamelon, sont invitées à communiquer avec un médecin ou une infirmière praticienne-spécialisée (IPS) sans tarder.

Briand et les espoirs olympiques s'entraînent dans l'ouest

Le 17 juin, la ministre déléguée à l'Éducation, Isabelle Charest, annonçait la reprise des activités pour plusieurs sports et loisirs. Les sports de combat ne faisaient cependant pas partie de la liste. Comme les mesures et le déconfinement sont différents d'une province à l'autre, Judo Canada a convoqué ses athlètes susceptibles de se qualifier pour les prochains Jeux Olympiques à un camp de trois semaines, à Lethbridge, en Alberta. Le Septilien Étienne Briand est du nombre.

Sylvain Turcotte

Limité à de l'entraînement en solitaire depuis le début de la pandémie au Québec, Étienne Briand retrouvera les sensations de son sport dans l'ouest du pays.

« Ça va être spécifique au judo. C'est un camp de reprise, c'est un peu moins intense, mais ça va nous aider à revenir où on en était », a mentionné le Septilien, au lendemain de son arrivée à Lethbridge, le 22 juin.

Parmi les aspects contraignants de la situation, ils sont peu de judokas sur place, une dizaine seulement. Briand est habitué à retrouver plusieurs des judokas de l'élite canadienne au Centre national d'entraînement de Montréal.

La situation est donc différente pour les semaines à venir. Et il y a aussi l'aspect personnel d'être confiné à l'hôtel en

« Ça va être spécifique au judo. C'est un camp de reprise, c'est un peu moins intense, mais ça va nous aider à revenir où on était. »



Étienne Briand (à gauche de la rangée arrière) et une dizaine de judokas canadiens susceptibles de se qualifier pour Tokyo 2021 s'entraîneront trois semaines à Lethbridge, en Alberta. Photo Judo Canada

dehors des entraînements de judo, des séances en gym et les sorties de course à pied.

Pour le retour à la compétition, Étienne Briand a mentionné que la Fédération

internationale de judo penchait pour une reprise en septembre.

À ce propos de cet objectif, le Septilien se questionne à savoir si c'est réaliste.

La saison de spikeball bat son plein

(ST) Le spikeball a repris son erre d'aller à Sept-Îles il y a quelques semaines, et déjà un premier tournoi a été joué et un autre est à venir dans dix jours.

Une dizaine d'équipes a foulé la surface gazonnée de la rue Le Courtois samedi pour une première compétition cet été, un tournoi de remise en forme. En classe Compétition, les grands honneurs sont revenus au duo LabAlou, formé de Mickael Poirier et Christopher Dorion. Pour la classe Récréation, le titre est revenu aux Barjos, Jean-Nicolas Lavoie et Marjorie Ferland.

Le coordonnateur du spikeball à Sept-Îles, William Dorion, donne rendez-vous aux adeptes pour un premier tournoi mixte, le 11 juillet, sur les terrains de l'avenue Arnaud, les deux pieds dans le sable. Les informations sont disponibles au www.facebook.com/Spike7iles/.

Ligues

Avec la reprise de la Ligue de « beach volley » Amitié d'été, quatre équipes de la ligue spéciale de spikeball (endroit et heure de match déterminé par les équipes) ont transité vers la soirée du vendredi sur l'avenue Arnaud. « On a donc 32 équipes dans la ligue spéciale et 16 dans la ligue de beach », a conclu William.



Le tournoi de remise en forme de Spike Sept-Îles a attiré onze équipes le 27 juin sur le terrain de la rue Le Courtois. Photo courtoisie

Le plan de match se précise pour les Nord-Côtiers

Avec la reprise des activités sportives intérieures annoncée dernièrement par le gouvernement, Hockey Québec passe directement à la phase 5 de son plan, celle de matchs à l'intérieur des régions. L'organisation du programme des Nord-Côtiers, regroupant les formations régionales pee-wee AAA et bantam AAA relève, peut donc penser à son camp de sélections.

Sylvain Turcotte

Le coordonnateur du programme, Jean-Philippe Simard, a fait savoir que le camp devrait se tenir à Sept-Îles du 21 au 23 août. « On devrait faire nos équipes cette fin de semaine là. » Comme la phase 5 de Hockey Québec ne permet pas le contact physique, les dirigeants des Nord-Côtiers donneront la formation en ce sens aux joueurs sélectionnés quand le « Go » de la fédération provinciale sera donné.

M. Simard est en attente du guide explicatif de Hockey Québec pour la mise à jour des phases pour établir son plan de match, mais aussi pour la structure des équipes du double lettre de Sept-Îles et Baie-Comeau. Pour la nouvelle formation du midget AA, il n'y a rien d'officiel encore, mais un camp d'entraînement devrait se tenir cet été.

Du hockey intéressant

Le coordonnateur n'écarte pas la possibilité de voir la phase 5 s'étirer sur plusieurs mois.

« On va s'adapter et si c'est ça, ça sera bon pour le développement des joueurs. On travaillera pour faire du hockey intéressant. Pour le moment, nous avons plusieurs scénarios », avance-t-il. L'idée de matchs intraéquipes avec les joueurs affiliés figure parmi les possibilités.



Le camp des équipes pee-wee AAA et bantam AAA relève des Nord-Côtiers devrait se tenir à Sept-Îles du 21 au 23 août.

Académie de hockey de Port-Cartier

Une septième édition confirmée pour le mois d'août

(ST) L'édition 2020 de l'Académie de hockey de Port-Cartier est confirmée. C'est sous une formule différente, en raison du contexte que l'on connaît, qu'elle aura lieu du 17 au 21 août.

C'est avec un maximum de 20 jeunes par groupe en plus de douze gardiens que se tiendra la septième édition. La formule retenue est celle d'offrir aux jeunes des demi-journées. Les groupes 1 (MAHG et Novice) et 2

(Atome) seront en avant-midi (8 h à midi) et les groupes 3 (Pee-wee) et 4 (Bantam et Midget) seront en après-midi (13 h 15 à 16 h 15).

« Chaque groupe de vingt jeunes sera divisé en deux sous-groupes de dix afin d'éviter les croisements. Il y aura également un maximum de dix joueurs par chambre. En ce qui concerne les services sanitaires, il sera possible d'utiliser les toilettes, mais pour ce qui est des douches,

nous recommandons fortement d'utiliser celle de la maison », précise le coordonnateur de l'Académie de hockey de Port-Cartier, Nicolas Mayrand.

Lors de la confirmation de l'édition 2020 lundi matin, le coordonnateur a reçu une vingtaine d'inscriptions en peu de temps, s'ajoutant aux 56 jeunes inscrits dans les mois précédents. M. Mayrand tiendra une liste d'attente et s'assurera d'un retour avec ceux qui s'étaient manifestés au début de l'année pour voir leur intérêt face à la formule mise en place.

Pour 200 \$ par jeune, les hockeyeurs auront droit à 6,75 heures d'entraînement sur la glace et 3,75 heures en hors-glace. « Aucun jeune ne sera autorisé à demeurer à l'intérieur du Complexe récréatif et culturel (CREC) avant ou après les heures de son groupe. Il n'y aura pas de service de garde cette année (matin et soir) et pas

d'activités complémentaires à l'intérieur du CREC », renchérit le responsable.

Pour plus d'informations, vous pouvez vous référer aux publi-

cations sur la page Facebook « Académie de Hockey de Port-Cartier » ou communiquer avec M. Mayrand, par téléphone, au 418 961-3800 ou via Messenger.



La septième édition de l'Académie de hockey de Port-Cartier aura lieu du 17 au 21 août sous une formule différente, soit en demi-journée pour les différents groupes.

Deux rendez-vous à venir au Club de golf Ste-Marguerite

(ST) Le prochain tournoi au Club de golf Ste-Marguerite aura lieu le 11 juillet, et non le 4 juillet comme publié la semaine dernière. La journée Groupe Whittom se jouera en équipe de deux joueurs en classe Participation et Compétition. L'après-partie sera suivie d'une consommation offerte aux participants et par la remise des prix.

Quelques jours plus tôt, soit le 8 juillet, c'est la journée de golf de la Fondation régionale Hôpital Sept-Îles qui est au calendrier. Pour plus de détails sur ces événements à venir et d'autres informations sur le Club de golf Ste-Marguerite, consultez sa page Facebook ou son site Internet.





C'est la promesse d'un milieu de vie sain et moderne, stimulant et rassurant, sécuritaire et convivial, adapté à la vie active des retraités et des aînés d'aujourd'hui.

Notre équipe vous attend!



De bas en haut de gauche à droite....

Suze Calixte

Jessica Gallant

Cindy Petitpas

Line Cloutier

Adjointe administrative

Comptable

Coordonnatrice des soins

Directrice générale

Danielle Parent

Michel Bellavance

Robin Lavoie

Robert Arsenault

Nadia Frattin

Responsable de la location

Responsable des loisirs

Chef cuisinier

Directeur de la maintenance

Directrice des Soins

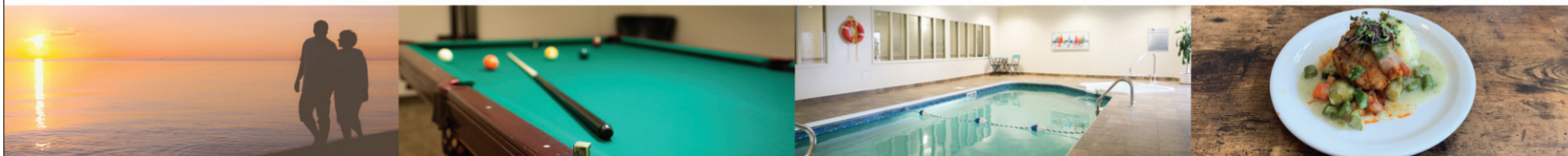


Résidence privée pour pour aînés autonomes et semi-autonomes

UN MOIS DE LOYER OFFERT PAR LES BÂTISSEURS

À la signature d'un bail, nous vous offrons le **3^e mois de loyer gratuit, pendant la première année.**

Certaines conditions s'appliquent, appelez-nous dès maintenant!



Une offre de services des plus variés, une atmosphère conviviale et une équipe attentive à vos besoins.

Contactez Danielle Parent au 418 962-1934 • batisseurs.ca • 470, av. Arnaud, Sept-Îles